

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 61 (1943)  
**Heft:** 153

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 5. Juli  
1943

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 5 juillet  
1943

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61<sup>me</sup> année

Parait tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 153

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telephon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCS. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 153

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Uebersicht der aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés.  
Abhanden gekommene Wertitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi.  
Genossenschaft Sonnenfeld, Zürich.  
Istra AG. in liq., Buchs.  
Société du contrôle de St-Imier en liquidation, St-Imier.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Margenverfügung Nr. 4 A/43 der Preiskontrollstelle des EVD für den Detailhandel mit Herren- und Berufskleiderstoffen. Prescriptions n° 4 A/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les marges du commerce de détail des tissus pour vêtements d'hommes et vêtements de travail.  
Verfügung des Kriegs-Transport-Amtes über die versicherungspflichtigen Importgüter. Ordonnance de l'Office de guerre pour les transports sur l'assurance obligatoire contre le risque de guerre de transports de marchandises importées en Suisse.  
France: Prohibitions d'importation et d'exportation; ministères responsables.  
Schweden: Zolländerungen.  
Anerkannte Fettschmelzen. Fondoirs reconnus. Fonditori di grasso riconosciuti.  
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.  
Schweizerischer Geldmarkt.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Uebersicht der Inhaberpapiere**

**Tableau des titres au porteur**

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufen oder kraftlos erklärt worden sind

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle suisse du commerce ou qui ont été annulés

April-Juni 1943 Avril-Juin

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nennwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOCS.
<b>I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux</b>									
Action .....	Banque de la Glâne, Romont .....	1893—2000 incl.	109	20	—	—	—	—	4. VI. 43
	Banque populaire de la Glâne .....	16/25, 64, 134, 138/9, 141, 184, 188, 195, 197, 200, 217, 232, 243, 320, 361, 369, 387, 405/6, 437, 468, 533, 557, 574, 596/8, 616, 647/56, 742, 751, 834/5, 840, 890/5, 904/5, 908/10, 914, 916, 921/3, 929/30, 952, 954, 957/8, 1031, 1033, 1044/6, 1055/7, 1062, 1064/7, 1110/2, 1145/7, 1158, 1160, 1238/9, 1286, 1309/10, 1344, 1348, 1351, 1376/8, 1414, 21082/3	108	100	—	—	—	—	4. VI. 43
Aktie .....	Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars SA., Fribourg	9086/7, 59618/22	7	400	—	—	—	sans talon, ni coupon	24. VI. 43
	Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel	4454	1	1300	—	—	—	mit Coupons Nrn. 18 u. ff.	28. V. 43
Bon de caisse	Banque genevoise de commerce et de crédit, Genève	5205	1	1300	—	—	—	échéance 31.XII.43; avec coupons 31.XII.42	28. V. 43
	do. ....	5956	1	1300	—	—	—	échéance 31.XII.45; avec coupons 31. XII. 42	28. V. 43
	do. ....	6709	1	1300	—	—	—	échéance 31. XII. 47; avec coupons 31. XII. 42	28. V. 43
	do. ....	23977/8	2	1000	—	3	—	échéance 31. XII. 49; avec coupons 31. XII. 42	28. V. 43
Obligation ..	Banque populnire suisse .....	204270/4	5	500	—	3 ½	—	échéance 19. V. 47	17. VI. 43
	Caisse hypothécaire du canton de Genève	4350, 22441, 58149, 74494/5, 104205, 135149	7	100	1880	3	—	durée 3 ans; échéance 3.V.43; chaque titre avec coupons de 9 fr. 35 au 3.XI.41 et suivants	15. IV. 43
Obligation ..	Canton de Genève .....	1472	1	500	—	4 ½	—	—	15. IV. 43
Obbligazione	Ferrovie Luganesi SA., Lugano .....	Serien 266/3, 660/4, 1555/8, 1560/3, 1690/10, 1849/9, 1866/2, 1936/2, 2074/3, 2179/9	10	40	1885	—	—	prestito ipotecario; mantello	31. V. 43
Obligation ..	Gemeinde Lenzburg .....	Serie 49, 1524	1	2000	1. III. 39	2 ½	—	Prämienobligationen	20. V. 43
	Graubündner Kantonalbank, Chur ....	154	1	5000	—	4	—	mit Coupons 30.IV.43 u. ff.	27. V. 43
Schweizerische Eidgenossenschaft ....	Konsumverein Winterthur .....	235120	1	500	1936	3	—	mit Coupons 1. I. 41 bis 11. IX. 44	17. V. 43
	do. ....	351666	1	700	1936	3	—	Wehranleihe; mit Coupons 1. IV. 38 u. ff.	31. V. 43
Schweizerische Volksbank, Bern .....	do. ....	117074	1	5000	—	4	—	Wehranleihe; mit Coupons 1. IV. 43 u. ff.	10. VI. 43
	do. ....	117075	1	5000	—	4	—	mit Coupons 15. III. 43; fällig 15. III. 43	24. V. 43
Stadt Bern .....	129/30, 16114/5	4	500	1897	3	—	mit Coupons 25. III. 43; fällig 25. III. 43	24. V. 43	
								Mantel	10. V. 43

I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOSE.
Obligation ..	Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Usego, Olten	1246/8, 1252/4	6	100	31. X. 23	—	—	Prämienobligationen	10. V. 43
	do. ....	Lit. B, 2326	1	500	—	4	—	mit Coupons 31. XII. 40 bis 31. XII. 46	3. V. 43
	do. ....	Lit. B, 2724	1	500	—	4	—	mit Coupons 31. XII. 41 bis 31. XII. 47	3. V. 43
Obbligazione	Unlone di banche svizzere .....	LU 8695	1	1500	—	3	—	cedole 15. XI. 42 e seguenti	10. V. 43

II. Kraftloserklärungen — Annulations

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOSE.
Aktion .....	Crédit suisse .....	194479	1	500	—	—	—	—	31. V. 43
Aktie .....	Custos Holding AG., Zürich .....	1/497	497	1000	vermutlich 23. X. 28	—	—	Zertifikat	12. IV. 43
Aktion .....	Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Ltd.	413595/609	15	—	—	—	—	avec coupons n° 4 et suivants; avec bons d'amortissement et avec actions ordinaires Unilac Inc. munies des coupons 3 et suivants.	5. IV. 43
Aktie .....	Schweizerische Nationalbank .....	096573	1	—	—	—	—	Mantel	31. V. 43
Aktion .....	Société anonyme pour l'industrie de l'aluminium, Chippis	2881, 12348, 31416, 37102, 38598/600, 54884/6	10	1000	—	—	—	—	29. IV. 43
Obligation ..	Société de banque suisse .....	4362	1	500	—	—	—	—	31. V. 43
	Aargauische Hypothekenbank, Wohlen.	13353	1	1000	30. V. 40	4	31. III.; 31. IX.	mit Coupons 31. III. 41 bis 31. III. 43	17. V. 43
Obbligazione	Associazione per il ristorante antialcoolico «Pestalozz» Hof, Lugano	237/8, 264, 298, 361/6	10	500	1. VIII. 27/ 15. I. 29	4	—	prestito ipotecario fr. 500 000.—	12. IV. 43
Cert. de dépôt	Banque cantonale vaudoise .....	Série L, 35	1	4000	—	4	—	avec coupons 1. III. 40 et suivants	6. IV. 43
	do. ....	Série L, 274	1	5000	—	4	—	avec coupons 21. VI. 41 et suivants	10. V. 43
	Caisse hypothécaire du canton de Genève	76610	1	10000	—	2%	—	durée 5 ans; échéance 27. VII. 43; avec coupons 27. I. 43 et suivants	20. V. 43
	do. ....	76611	1	6000	—	2%	—	durée 5 ans; échéance 27. VII. 43; avec coupons 27. I. 43 et suivants	20. V. 43
	do. ....	76734	1	4700	—	2%	—	durée 5 ans, échéance 15. X. 43; avec coupons 15. X. 42 et suivants	13. IV. 43
Obbligazione	Cantone Ticino .....	436	1	500	1931	4	—	prestito fr. 1 500 000.—	20. V. 43
Obligation ..	Commune de Lausanne .....	26419	1	500	1930	4	—	avec coupons 15. IV. 41 et suivants	10. V. 43
	Compagnie de chemin de fer Viège—Zermatt	1867, 2443, 2852,	3	1000	1898	5 1/2	—	échu 15. IV. 31	4. VI. 43
	Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal.	1627	1	1000	31. XII. 41	4 1/2	—	Talon; mit Coupons 31. XII. 41—31. XII. 50	15. VI. 43
	Hypothekbank Lenzburg .....	72799	1	2000	24. XI. 36	4	—	—	11. V. 43
	do. ....	57013	1	5000	21. XI. 41	3	—	—	11. V. 43
Kassaschein	Hypothekarkasse des Kantons Bern ...	206851	1	5000	—	3 1/2	20. XI.	Talon mit Coupons 1943 bis 1949, zu je Fr. 175.—	31. V. 43
Obligation ..	Schweizerische Bundesbahnen .....	Lit. B, 11615	1	1000	1895	3 1/2	—	Gotthardbahngesellschaft; Mantel	30. IV. 43
Kassaschein	Schweizerische Eidgenossenschaft ...	48380/1	2	500	1909	3 1/2	—	Mantel	30. IV. 43
	do. ....	63813, 72771/3, 78132	5	5000	Juni 1942	2 1/2	1. I.; 1. VII.	fällig 1. VII. 49; mit Coupons 1. I. 43 u. ff.	1. VI. 43
Obligation ..	Sparkassa der March .....	2243	1	1000	—	—	—	verfallen 4. XII. 36, mit Coupons Fr. 32.05 per 4. XII. 36	4. VI. 43
	Verband schweizerischer Darlehenskassen (System Raiffeisen)	3796	1	2000	4. XII. 32	3 1/2	—	—	8. IV. 43

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief für Fr. 5000, vom 21. Juni 1924, Beleg 1/3248, haftend im V. Rang auf Aarwangen-Grundbuchblatt Nr. 1213, des Werner Egger, Scheurhof, Aarwangen. Die Forderung ist bezahlt. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen wird.

Aarwangen, den 3. Juli 1943. (W 243\*)  
Der Gerichtspräsident: Keller.

Es werden vermisst: die 3 Aktien Nrn. 225, 226 und 227, zu nominal Fr. 100, der Spar- und Leihkasse Koppigen, auf den Namen des Robert Weber, alt Maurermeister, in Ziebach, lautend.

Der allfällige Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese Titel innert der Frist von 6 Monaten, seit der ersten Auskündigung, dem Richteramt Burgdorf vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 236\*)

Burgdorf, den 26. Juni 1943. Der Gerichtspräsident: Reichenbach.

Es wird vermisst: Fr. 800, Verschreibung, angegangen 25. Februar 1861, errichtet von Franz Josef und Ludwig Steiner, Willisau-Land, haftend auf der Liegenschaft «Unterkanzelberg» des Emil Spiess, Unterkanzelberg, Willisau-Land.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der ersten Publikation hierorts vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 234\*)

Nebikon, den 25. Juni 1943. Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Dr. A. Erni.

Der unbekannte Inhaber des Anteilscheines Nr. 290 vom 2. Juli 1932, per Fr. 500, der Firma HOWEG, Einkaufsgesellschaft für das Hotel- und Wirtgewerbe, Grenchen, lautend auf den Namen des Viktor Amiet, gewesener Wirt «Zum Löwen», in Selzach, wird hierdurch öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 90\*)

Solothurn, den 3. März 1943.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Wengart.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Schwyz hat unterm 30. Juni 1943 folgende Werttitel kraftlos erklärt:

- Gült um Fr. 70.04, Satz zirka 1821, haftend auf Hoftrag Nr. 397 des Grundbuchs Muotathal, Ziffer 14, verzinsbarer Vorgang Fr. 2768.59, im gleichen Rang mit Ziffer 15 (Gült um Fr. 70.04); Debitor: Alois Betschart; Kreditor: Armenpflege Muotathal;
- Gült um 70.04, Satz zirka 1821, haftend auf Hoftrag Nr. 397 des Grundbuchs Muotathal, Ziffer 15, verzinsbarer Vorgang Fr. 2768.59, im gleichen Rang mit Ziffer 14 (Gült um Fr. 70.04); Debitor: Alois Betschart; Kreditor: Georg Anton Betschart;
- Handschrift um Fr. 879.12, vom 6. November 1652, haftend auf Blümlisegg Nr. 8 des Grundbuchs Muotathal, Ziffer 10, mit Vorgang von Fr. 1833.84; Debitor: Gilg Schibig; Kreditor: Jos. Mart. Schibig;
- Handschrift um Fr. 404.40, vom 10. Dezember 1741, Satz 1665, haftend auf Blümlisegg Nr. 8 des Grundbuchs Muotathal, Ziffer 13, mit Vorgang von Fr. 2712.96, im gleichen Rang mit Fr. 703.29; Debitor: Jos. Balth. Inderbitzin; Kreditor: Joh. Kasp. Fassbind. (W 242)

Schwyz, den 1. Juli 1943.

Die Bezirksgerichtskanzlei: Dr. Schuler.

Der Schuldbrief vom 9. Oktober 1915, per Fr. 300, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank in Brugg, haftend auf Grundbuch Holderbank Nrn. 194 und 195, des Johann Leder, Aufseher, in Holderbank, wird kraftlos erklärt. (W 244)

Lenzburg, den 1. Juli 1943.

Das Bezirksgericht.

La police d'assurance n° 39097, du capital de 5000 fr., contractée le 1<sup>er</sup> janvier 1934, par Charles-Eugène Tailens, à Glion, auprès de la «Winterthurs», Société d'assurance sur la vie, à Winterthur, est annulée. Vevey, le 2 juillet 1943. Le président du tribunal: Vulliamoz, vice-président.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

24. Juni 1943.

**Kieswerk Tiefenbrunnen (K.W.T.)**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1936, Seite 2110). Diese Genossenschaft hat sich, im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften, durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. März 1943 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Genossenschaft, deren Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1942 an die «Kieswerk Tiefenbrunnen AG.», in Zürich, übergegangen sind, hat sich aufgelöst.

24. Juni 1943.

**Kieswerk Tiefenbrunnen AG.** Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die Genossenschaft «Kieswerk Tiefenbrunnen (K.W.T.)», in Zürich 8, durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. März 1943 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter ohiger Firma mit Sitz in Zürich umgewandelt. Die Statuten datieren vom 28. Mai 1943. Zweck der Gesellschaft ist Beschaffung, Transport, Umschlag und Vertrieb von Rohbaumaterialien aller Art sowie die Vornahme aller damit in Verbindung stehenden technischen, kaufmännischen und finanziellen Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Genossenschaft «Kieswerk Tiefenbrunnen (K.W.T.)», gemäss Uebernahmehilanz vom 31. Dezember 1942, Aktiven im Betrage von Fr. 188 958.92 und Passiven im Betrage von Fr. 183 734.17. In diesen Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 93 000, eingeteilt in 93 Genossenschaftsanteile zu Fr. 1000, sowie der Reservfonds von Fr. 18 500, die Rückstellung für dubiose Debitoren von Fr. 15 741.05 und der Gewinnvortrag von Fr. 231.95. Vom Aktienkapital wird der Betrag von Fr. 93 000 von den Genossenschaffern der Genossenschaft «Kieswerk Tiefenbrunnen (K.W.T.)» liberiert durch Einbringung der 93 Anteilscheine dieser Genossenschaft. Für jeden eingebrachten Genossenschaftsanteil wird eine als voll liberiert geltende Aktie zum Nennwert von Fr. 1000 ausgeschrieben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens drei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. med. Paul Zehnder, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Albert Bachmann, von Winikon, in Zürich, Vizepräsident, und Karl Wunderli, von und in Meilen. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Martha Weber, von und in Zürich. Die Genannten zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 92, Zürich 8.

26. Juni 1943. Handarbeiten.

**Hiltbold & Fetzler**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1937, Seite 2389), Handarbeiten. Die Kollektivgesellschafterin Fanny Fetzler heisst infolge Verheiratung Fanny Frei geb. Fetzler. Sie ist Bürgerin von Winterthur und lebt mit ihrem Ehemann H. Emil Frei in Gütertrennung. Der Ehemann hat im Sinne von Artikel 167 ZGB. die Zustimmung erteilt.

28. Juni 1943. Liegenschaften usw.

**Erug A.-G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1310). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juni 1943 wurde das Grundkapital von Fr. 10 000 durch Ausgabe von 35 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 50 neuen Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 50 000 erhöht. Es ist eingeteilt in 45 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 100 und voll einbezahlt. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende weitere Änderungen: Die Firma lautet **Erug AG. Zürich**. Der Zweck der Gesellschaft besteht: a) im An- und Verkauf und in der Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften sowie in der Verwaltung von andern Vermögenswerten; b) in der Durchführung aller kaufmännischen Geschäfte, welche durch den Grundzweck bedingt werden und welche diesen zu fördern oder zu erleichtern geeignet sind. Der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die unterschriftsberechtigten Personen sowie die Art der Zeichnung. Domizil: Falkenstrasse 22, Zürich 8.

30. Juni 1943.

**Schmalflm AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1943, Seite 874). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Alexander Schmitz, von Basel, in Zürich.

30. Juni 1943. Brennmaterialien.

**Burgherr & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Rüslikon (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1566), Handel in und Fabrikation von Brennmaterialien. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Gottlieb Säggerer ist von Fr. 5000 auf Fr. 2000 reduziert worden.

30. Juni 1943. Haushaltsartikel.

**Gustav Gut**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gustav Adolf Gut-Zünd, von Zürich, in Zürich 5. Handel en gros mit Haushaltsartikeln, Albertstrasse 4.

30. Juni 1943. Möbelbeschläge.

**Baumann & Berli**, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1939, Seite 1536), Möbelbeschläge. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Oskar Berli», in Zürich, übernommen. Die Firma ist erloschen.

30. Juni 1943. Handel mit Möbelbeschlägen.

**Oskar Berli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Berli, von Zürich, in Zürich 3. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Baumann & Berli», in Zürich. Handel mit Möbelbeschlägen. Centralstrasse 45.

30. Juni 1943.

**Jul. Maurer's Wwe.**, Werkstätte für blinde Männer, in Wil bei Rafz (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1939, Seite 382). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «H. Maurer, Werkstätte für blinde Männer», in Wil bei Rafz, erloschen.

30. Juni 1943.

**H. Maurer, Werkstätte für blinde Männer**, in Wil bei Rafz. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Maurer, von Zollikon, in Bülach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Jul. Maurer's Wwe., Werkstätte für blinde Männer», in Wil bei Rafz. Bürstenfabrikation, Handel mit Teppichen, Korb- und Seilerwaren. «Im Hüslilhof».

30. Juni 1943. Maschinen, Apparate und Bestandteile usw.

**Volva AG. (Volva SA.)**, in Baretswil (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1942, Seite 2722), Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Bestandteilen, insbesondere feuerungs- und wärmetechnischen Maschinen usw. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist voll liberiert.

30. Juni 1943. Posamenterie und Mercerie.

**Gust. Müller's Erben**, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1943, Seite 746), Posamenterie und Mercerie. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

30. Juni 1943. Handel in Baumaterialien usw.

**Gebr. Piccolin, Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1942, Seite 2698). Diese Gesellschaft hat am 23. Juni 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist die Fortsetzung des früher unter der Firma «Gebr. Piccolin» geführten Baugeschäftes. Sie kann sich an andern verwandten Unternehmungen beteiligen, Handel in Baumaterialien betreiben, Liegenschaften erwerben, verpfänden und veräußern. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

1. Juli 1943. An- und Verkauf von Bauland usw.

**Baugrund AG.** Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1943 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Bauland, die Belehnung von Bauland, die Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern für eigene und fremde Rechnung, die Verwaltung von Liegenschaften und alle mit dem Baugewerbe irgendwie zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Walter Wüest, von Opfikon, in Zürich. Domizil: Limmatquai 72 (Bureau W. Wüest).

1. Juli 1943.

**Mönchhof-Bau-Aktiengesellschaft.** Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 24. Juni 1943 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und Schuldbriefen und ferner die Beteiligung an andern Firmen, Gesellschaften und Unternehmungen der Baubranche in irgendeiner Form. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere Geschäfte, die mit dem genannten Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen, zu tätigen oder sich an solchen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt käuflich von Gualtiero Santi, italienischem Staatsangehörigen, in Zürich, die im Gemeindebann Kilehberg-Zürich gelegene Liegenschaft Katasternummer 2198, Grundbuchblatt Nr. 67, Plan 12, 22 Aren 31 m<sup>2</sup> Wiesen an der Seestrasse im untern Mönchhof, zum Preise von Fr. 60 000. Ferner tritt sie in alle vom Verkäufer im Hinblick auf die Ueberbauung dieser Liegenschaft eingegangenen Verpflichtungen, insbesondere den am 19. April 1943 mit Architekt Walter Wüest, in Zürich, abgeschlossenen Vertrag betreffend Ausführung der Architekturarbeiten für die Ueberbauung der Liegenschaft ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Gualtiero Santi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Emil Attinger, von Dübendorf, in Zürich, und Adolf Brun, von Romoos (Luzern), in Zürich. Der Präsident Gualtiero Santi und das Mitglied Emil Attinger führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 51, Zürich 1, bei E. Attinger.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

29. Juni 1943.

**Kreditkassa Lyss Hypothekarinstitut**, Genossenschaft, mit Sitz in Lyss (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1938, Seite 986). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 6. März 1943 beschlossen, das Anteilschneidkapital um 20% herabzusetzen durch entsprechende Teilrückzahlungen auf ihren Anteilscheinen. Die Anteilscheine von bisher Fr. 1000 bzw. Fr. 500 bzw. Fr. 250 lauten künftig auf Fr. 800 bzw. Fr. 400 bzw. Fr. 200. Artikel 3 der Statuten vom 5. März 1938 wurde entsprechend abgeändert. Durch öffentliche Urkunde vom 28. Mai 1943 wurde festgestellt, dass die Vorschriften der Artikel 874, 732—735 OR. und Artikel 11 und 12 des Bankengesetzes beobachtet worden sind. Aus dem Verwaltungsrat ist der Verwalter Carl Hochuli ausgetreten. Er bleibt als Verwalter einzelzeichnungsberechtigt. Einzelzeichnungsberechtigung wurde ferner erteilt an den Präsidenten Friedrich Trachsel, von Wattenwil, in Lyss.

29. Juni 1943.

**Käsergenossenschaft Radelfingen**, mit Sitz in Radelfingen (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1933, Seite 2161). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Mai 1943 neue Statuten angenommen. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch. Sie gibt Anteilscheine von Fr. 100 heraus. Für die Verbindlichkeiten der

Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Umbieten, Anschlag in der Käserei oder schriftlich durch Postzustellung oder Verteilung in der Käserei, die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

29. Juni 1943.

**Personalfürsorgefonds der Firma J. Arni's Söhne Lyss.** Unter diesem Namen wurde durch öffentliche Urkunde vom 7. Juni 1943 eine Stiftung mit Sitz in Lyss errichtet. Sie bezweckt die Alters-, Invaliden-, Hinterbliebenen- und Arbeitslosenfürsorge für das Personal oder für dessen Hinterbliebene der Stifterfirma «J. Arni's Söhne», in Lyss. Organe der Stiftung sind ein Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates sind kollektiv je zu zweien zeichnungsrechtlich. Dem Stiftungsrat gehören an: als Präsident Emil Arni, als Sekretär Hans Arni, beide von Lüterswil, in Lyss, und als Mitglied Walter Egli, von Winterthur, in Lyss. Domizil: Bureau der Firma J. Arni's Söhne.

#### Bureau Aarwangen

30. Juni 1943. Teppiche.

**Ruckstuhl A.G. in Langenthal,** mit Sitz in Langenthal, Fabrikation von Teppichen aller Art (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1930, Seite 24). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Felix Ruckstuhl-Slyngstad, von Schoren-Langenthal, in Langenthal. Er führt die Unterschrift kollektiv mit je einem der Kollektivprokuristen.

1. Juli 1943.

**Käserigenossenschaft Hermendingen-Aerbolligen,** mit Sitz in Hermendingen, Gemeinde Auswil (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1934, Seite 1947). Aus dem Vorstand sind ausgetreten der Präsident Friedrich Strahm, der Vizepräsident Jakob Fuhrmann sowie der Sekretär Samuel Lanz. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: als Präsident Walter Minder, von und in Auswil; als Vizepräsident Emil If, von Auswil, in Aerbolligen, Gemeinde Auswil; als Sekretär Hans Lanz, von Rohrbach, im Sahli, Gemeinde Auswil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

30. Juni 1943. Getreide, Futtermittel, Liegenschaften usw.

**Fr. W. Nael-Dunne,** Handel, Kommission und Vermittlung in Getreide, Futtermitteln und Landesprodukten, in Toffen (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 92). Die Geschäftsnatur wurde erweitert auf Handel mit Liegenschaften.

#### Bureau Bern

30. Juni 1943.

**Radio-Keller,** mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Keller, allii. Aeberhardt, von Zihlschlacht (Thurgau), in Bern. Verfertigung, Reparaturen und Vertrieb von Radioapparaten. Seidenweg 2.

30. Juni 1943. Briefmarken.

**Hemy Heller,** Briefmarkenhandlung en gros und en détail, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1567). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1943. Musikdosen usw.

**J. H. Heller,** Handel mit Musikdosen und Phantasiegegenständen mit Musik, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1567). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1943. Briefmarken.

**Elisabeth Heller,** mit Sitz in Bern. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Elisabeth Anna-Maria Heller, geschiedene Joss, von Worb, in Bern. Handel mit Briefmarken. Anshelmstrasse 4.

30. Juni 1943. Nahrungsmittel.

**Klara Arn,** mit Sitz in Bern. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Klara Arn, geb. Fluri, von Lyss, in Bern, Ehefrau des Fritz, der zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau seine Zustimmung erteilt hat gemäss Artikel 167 ZGB. Vertrieb von Nahrungsmitteln. Effingerstrasse 41 a.

1. Juli 1943.

**Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (Société Suisse pour l'assurance du mobilier) (Società Svizzera d'assicurazione mobiliare),** Genossenschaft mit Sitz Bern (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1942, Seite 1253). Dr. Albert Nadig ist als Vizedirektor zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Juli 1943.

**Pensionskasse für die Bezirksagenten der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft,** Stiftung mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1942, Seite 2021). Dr. Albert Nadig ist infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde durch den Ausschuss der «Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft» am 30. Juni 1943 neu gewählt: Dr. Walter Senn, von Buchs bei Aarau, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1. Juli 1943.

**Verband schweizerischer Hadernsortierwerke (V. S. H.),** Verein mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1942, Seite 1114). Aus dem Vorstand sind Hans Daetwiler und Hermann Daetwyler ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Generalversammlung vom 8. März 1943 wurden neu gewählt als Vorstandsmitglieder: Witwe Marie Waller-Schmid, von und in Luzern, und Friedrich Scherr-Vögelin, von Basel, in Riehen. Sie zeichnen je kollektiv mit dem Sekretär.

1. Juli 1943. Konditorei, Bäckerei.

**Gehr. Bichsel,** in Bern - Bimpliz. Konditorei und Bäckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 446). Die Gesellschaft ist aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

29. Juni 1943. Gross- und Kleinmetzgerei.

**E. Lerch-Zimmermann,** in Burgdorf (SHAB. Nr. 28 vom 2. Februar 1907). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Juni 1943. Gross- und Kleinmetzgerei.

**Frau Fr. Lerch-Zimmermann,** in Burgdorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Lerch geb. Zimmermann, Witwe des Ernst, von Rüegsau, in Burgdorf. Gross- und Kleinmetzgerei. Dammstrasse 86.

30. Juni 1943. Vertretungen aller Art.

**Emil Beyeler,** in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Beyeler, von Albligen, in Burgdorf. Vertretungen aller Art. Bernstrasse 29 c.

1. Juli 1943. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung.

**Frau Liechti-Lehmann,** in Burgdorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Elisabeth Liechti geb. Lehmann, Ehefrau des Werner, von Heimswil, in

Burgdorf. Die Ehegatten leben unter Gütertrennung. Der Ehemann erteilt gemäss Artikel 167 ZGB. seine Zustimmung. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Untere Kirchbergstrasse 36.

1. Juli 1943. Vertretung in Haushaltartikeln.

**Hans Bangerter,** in Kirchberg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Bangerter, von Seedorf, in Weierrütti bei Kirchberg. Vertretung in Haushaltartikeln.

1. Juli 1943. Tuch-, Spezerei- und Bettwarenhandlung.

**Fritz Leuenberger,** in Wynigen (SHAB. Nr. 109 vom 16. April 1896). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Fritz Leuenberger», in Wynigen.

1. Juli 1943. Tuch, Mercerie, Bonneterie, Bett- und Kolonialwaren.

**Fritz Leuenberger,** in Wynigen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Leuenberger, von und in Wynigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Leuenberger», in Wynigen. Tuchhandlung, Mercerie, Bonneterie, Bettwaren und Kolonialwaren. Dorf Wynigen.

#### Bureau de Delémont

30 juin 1943.

**Fondation Oscar Schmid en faveur de son personnel.** Sous cette dénomination il a été constitué, avec siège à Delémont, une fondation conformément aux dispositions des articles 80 et suivants CC. ayant pour but de venir en aide au personnel en cas de chômage, de maladie, d'invalidité ou de vieillesse. Au décès, l'épouse ou les enfants mineurs toucheront une allocation unique appropriée en tenant compte des versements effectués antérieurement. Pour atteindre ce but, il est prévu la création d'une caisse de secours. L'acte de fondation est du 22 juin 1943. La fondation est administrée par un comité de 3 membres nommés par le fondateur. Un des membres au moins doit être choisi parmi les membres du personnel de la maison «Oscar Schmid». La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et de l'un des deux autres membres. Le comité est constitué comme suit: Oscar Schmid, de et à Delémont, président; Armand Jaquet, de Grollay, à Delémont, secrétaire-caissier; Walter Stengele, de Kaiserstuhl (Argovie), à Delémont, membre. Domicile: Rue de l'Hôpital 22.

#### Bureau Interlaken

30. Juni 1943.

**Rud. Häny, Hotel Merkur (Restaurant Häny),** in Interlaken (SHAB. Nr. 400 vom 10. Oktober 1905, Seite 1597). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Juni 1943. Hotel.

**Adolf Gertsch-Steiner,** in Interlaken. Inhaber dieser Firma ist Adolf Gertsch-Steiner, von Lauterbrunnen, in Interlaken. Betrieb des Hotels Merkur. Bahnhofstrasse.

#### Bureau Laufen

30. Juni 1943.

**Fürsorgestiftung der E. Spindler A.G. Ueberkleiderfabrik,** mit Sitz in Laufen. Unter diesem Namen ist durch die Firma «E. Spindler A.G. Ueberkleiderfabrik», in Laufen, eine Stiftung gemäss Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Die Stiftungsurkunde trägt das Datum vom 31. Mai 1943. Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an das gesamte Personal der Firma «E. Spindler A.G. Ueberkleiderfabrik», und zwar: a) im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeiters oder Angestellten selbst oder seiner nächsten Verwandten (Ehegatten und Verwandte in gerader Linie, Kinder jedoch nur, wenn sie minderjährig oder erwerbsunfähig sind), und b) bei Tod des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten und die Kinder. Massgebend sind die Bestimmungen der Stiftungsurkunde und eines vom Verwaltungsrat der Stifterin aufzustellenden Reglementes. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, die durch den Verwaltungsrat der Stifterin gewählt werden und wobei mindestens ein Mitglied aus den Personalkreisen gewählt werden muss. Der Präsident Erwin Spindler, von Peuchapatte, in Laufen, führt Einzelunterschrift. Das Domizil der Stiftung befindet sich im Bureau der Firma «E. Spindler A.G. Ueberkleiderfabrik», an der Baselstrasse.

#### Bureau de Porrentruy

30 juin 1943. Entreprise de bâtiments, etc.

**Ernest Parietti, successeur de Parietti frères,** entreprise générale de bâtiments, gypserie, peinture, travaux publics, commerce de matériaux de construction, avec siège à Porrentruy (FOSC. du 29 décembre 1942, n° 302, page 2947). Cette raison individuelle est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Ernest Parietti et Gindrat», à Porrentruy.

30 juin 1943. Entreprise de bâtiments, etc.

**Ernest Parietti et Gindrat,** avec siège social à Porrentruy. Ernest Parietti, fils d'Ambroise, d'Italie, et Xavier Gindrat, fils de Victor, de Pleujouse, tous deux à Porrentruy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1<sup>er</sup> juin 1943. Cette société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Ernest Parietti, successeur de Parietti frères», à Porrentruy, radiée. Entreprise générale de bâtiments, gypserie, peinture, travaux publics, commerce de matériaux de construction.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. Juni 1943.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kiesen-Opligen,** mit Sitz in Kiesen (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1940, Seite 2219). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 1. Dezember 1941 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen beschlossen: Der Name wird abgeändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Kiesen-Opligen und Umgebung.** Zweck ist die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der Selbsthilfe. Sie sucht ihren Zweck namentlich zu erreichen durch: genossenschaftlichen Bezug der für den landwirtschaftlichen Betrieb notwendigen Bedarfsartikel, genossenschaftliche Verwertung landwirtschaftlicher Produkte und Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch die Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Amtsanzeiger von Konolfingen und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen auf schriftlichem Wege. Die übrigen publizierten Tatsachen haben keine Änderungen erfahren.

## Bureau Thun

30. Juni 1943.

**Spar- und Leihkasse in Thun**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1943, Seite 786). Die an Jakob Habegger erteilte Prokura ist erloschen. Als neuen Prokuristen hat die Firma ernannt Werner Maurer, von Schmidrued (Aargau), in Thun, welcher kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zeichnet.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

**Karl Stettler & Cie. Torfausbeutung Geiss**, in Geiss, Gemeinde Menznau. Die Eintragung und Publikation im SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1943, Seite 1378, ist dahin richtigzustellen, dass Karl Stettler, seine Ehefrau Ida Stettler-Christen und Emil Stettler Bürger von Walkringen (Bern) sind und nicht von Menznau.

28. Juni 1943. Hotel.

**Sigm. Schmid**, in Rigi-Kalthald, Gemeinde Weggis (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1940, Seite 378). Der Inhaber hat den persönlichen und den Geschäftssitz nach Weggis verlegt und verzeigt als Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels St. Gotthard.

28. Juni 1943. Kolonialwaren, Obst usw.

**Frau Gmür**, in Luzern. Inhaberin der Firma ist Maria Gmür geb. Gollino, von St. Gallen, in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes. Kolonialwaren, Obst und Gemüse. Zentralstrasse 38.

30. Juni 1943. Hotel.

**Frau E. Kumschick**, Betrieb des Hotels Bären, in Luzern (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1940, Seite 792). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juni 1943. Hotel.

**A. Kumschick**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Albert Kumschick, von Richenthal, in Luzern. Betrieb des Hotels Alpina-Moderne. Frankenstrasse 6.

## Schwyz — Schwyz Svitto

29. Juni 1943. Drogerie und Sanitätsgeschäft.

**Hermann Bergmann**, in Goldau (SHAB. Nr. 247 vom 15. Oktober 1919, Seite 1815), Drogerie und Sanitätsgeschäft. Die Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Bergmann & Co.», in Goldau.

29. Juni 1943. Apotheke, Drogerie, Lebensmittel, Photo usw.

**Bergmann & Co.**, in Goldau. Unter dieser Firma haben Hermann Bergmann, Hulda Bergmann, Georges Bergmann und Erna Bergmann, alle von Egg (Zürich), in Goldau, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Juli 1943 ihren Anfang nehmen wird. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hermann Bergmann», in Goldau. Sie wird vertreten durch Kollektivunterschrift je zweier Gesellschafter. Apotheke, Fabrikation pharmazeutisch-medizinischer Spezialitäten, Drogerie und Sanitätsgeschäft, Lebensmittel, Spirituosen, Photo- und Papeterie-waren.

## Zug — Zoug — Zugo

29. Juni 1943. Kleiderfärberei usw.

**Stocker vorm. Schnitter**, in Zug, Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt (SHAB. Nr. 30 vom 7. Februar 1942, Seite 292). Die Prokura des Otto Thalman ist erloschen.

29. Juni 1943.

**Standard Milchgesellschaft (Standard Dairy Company)**, in Zug (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1941, Seite 2341), Herstellung und Verkauf von Nahrungsmitteln aller Art. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Carl Ritter infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Fritz Widmer, von Safenwil, in Cham, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Gustav Suter, bisher Verwaltungsratsmitglied.

29. Juni 1943. Strassenbau usw.

**Pro Via A.-G. (Pro Via S.A.) (Pro Via Ltd.)**, in Zug (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1941, Seite 2290), Erwerb und Ausbeutung von Erfindungen, Verfahren und gewerblichen Schutzrechten aller Art auf dem Gebiete des Strassenbaues usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Eugen Keller-Huguenin infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Ernst W. Meier, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

30. Juni 1943.

**Fondation en faveur du Personnel de la Société Condensateurs Fribourg S.A.** Sous cette dénomination il a été constitué avec siège à Fribourg, par acte authentique du 28 juin 1943, une fondation de droit privé qui a pour but de venir en aide au personnel de la société «Condensateurs Fribourg S.A.» en lui distribuant des secours dont le montant dépendra des disponibilités de ladite fondation. Elle peut aussi conclure des assurances sociales. La fondation est administrée par un comité de fondation de trois membres désignés par le conseil d'administration de «Condensateurs Fribourg S.A.» et présidée par son directeur qui engage la fondation par sa signature individuelle. Hans Blumer, directeur de la société fondatrice, d'Engli (Glaris), à Fribourg, est président. Siège: chez société «Condensateurs Fribourg S.A.», Route de la Fonderie 8.

30. Juni 1943. Participations.

**Daphne A.G.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 26 juin 1941, n° 147, page 1246). Par acte authentique du 26 juin 1943, l'assemblée générale a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les membres actuels du conseil d'administration Dr. Carl Meyer et Max Rüegg ont été désignés en qualité de liquidateurs. Ils engagent la société par leur signature collective sous la raison Daphne A.G. in Liq.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Ollen-Gösigen

30. Juni 1943. Liegenschaftsverwaltung.

**Wwe. Kaufmann und Sohn**, Kollektivgesellschaft in Olten, Betrieb des Hotels Bären (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1932, Seite 731). Der Geschäftszweck wird abgeändert und umschrieben wie folgt: Verwaltung der Liegenschaft Hotel Bären. Das Gesellschaftsdomizil befindet sich nun Meisenhardweg 14.

30. Juni 1943. Sanitäre Anlagen.

**Hans Schürmann, Sohn**, sanitäre Anlagen, in Olten (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 439). Das Geschäftsdomizil befindet sich Dornacherstrasse 21.

## Bureau Stadt Solothurn

30. Juni 1943. Bureaubedarfsartikel.

**Karl Strüby**, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Strüby, Walters, von und in Solothurn. Handel mit Bureaubedarfsartikeln. Waffenplatzstrasse 7.

30. Juni 1943.

**Personalfürsorge-Stiftung Uhrenfabrik Liga AG.** Unter diesem Namen hat die Firma «Uhrenfabrik „Liga“ Aktiengesellschaft», in Solothurn, durch öffentliche Urkunde vom 25. Juni 1943 eine Stiftung mit Sitz in Solothurn errichtet. Die Stiftung bezweckt die Förderung der Alters-, Hinterbliebenen-, Arbeitslosen- und Krankenfürsorge sowie die Hilfe in andern Notlagen zugunsten der im Dienste der Stifterin stehenden Arbeitnehmer (Angestellte und Arbeiter) beiderlei Geschlechtes. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und ein Rechnungsrevisor. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung gegenüber Dritten durch Kollektivzeichnung des Präsidenten mit einem andern Mitgliede des Stiftungsrates. Dem Stiftungsrat gehören an: Alois Bossart, von Willisau, in Solothurn, als Präsident, Marcelin Jabas, von Malleray (Bernese Jura), in Solothurn, und Walter Bader, von Langenbruck (Basel-Land), in Solothurn, als Sekretär. Das Geschäftsdomizil befindet sich im Bureau der Firma «Uhrenfabrik „Liga“ Aktiengesellschaft», Industriestrasse 5.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. Juni 1943. Spirituosen usw.

**Rum Company Ltd. (Compagnie Rhumière S.A.) (Rum Compagnie A.G.)**, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 121, Seite 1202), Handel in Spirituosen usw. In der Generalversammlung vom 19. Juni 1943 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 wurde erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 000 auf nunmehr Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Das neue Kapital von Fr. 200 000 wurde durch Verrechnung mit einem Teil der Forderungen von Aktionären an die Gesellschaft geleistet. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

28. Juni 1943.

**Gesellschaft für Korkindustrie Basel (Industrie de liège S.A. Bâle) (Industrial cork works Ltd. Basle)**, in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 124, Seite 1219). Zum Prokuristen wurde ernannt Hans Strub, von Läfelfingen, in Leutwil; er zeichnet zu zweien.

28. Juni 1943.

**«Basler Woche» Verlags-A.G.**, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 275, Seite 2155). Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Hans Zahner-Gehrig, von Henau, in Münchenstein.

28. Juni 1943.

**Welcome Lederwarenfabrikation A.G.**, in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 146, Seite 1464). Auf das Aktienkapital sind weitere Fr. 60 000 einbezahlt worden. Somit ist das ganze Aktienkapital von Fr. 100 000 einbezahlt.

29. Juni 1943.

**Verband Schweizerischer Grossisten der Mercerie, Bonneterie und Strickgarne (Union des Grossistes Suisses de Mercerie, Bonneterie et Filés)**, in Basel (SHAB. 1913 I, Nr. 3, Seite 36). Die Unterschriften der Mitglieder des Vorstandes dieser Genossenschaft: Marc Beauverd, Auguste Daepfen, Fritz Jaeggli-Feer, Dr. Richard Welti-Alder und Marcel Le Coultre sind erloschen. Ferner ist erloschen die Unterschrift des Sekretärs Dr. Edwin Zimmermann. Zum neuen Sekretär wurde ernannt Eugen Roesle, von Solz bei Laufenburg, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Das Domizil befindet sich jetzt Aeschenvorstadt 4.

29. Juni 1943. Gipsergeschäft.

**Sigmund Brodmann Sohn**, in Basel (SHAB. 1935 II, Nr. 183, Seite 2019), Gipsergeschäft. Die Einzelfirma ist erloschen, Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «S. & A. Brodmann», in Basel.

29. Juni 1943. Gipsergeschäft.

**S. & A. Brodmann**, in Basel. Sigmund und Anton Brodmann, beide von und in Ettingen, haben unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. Juli 1943 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Sigmund Brodmann Sohn», in Basel, übernimmt. Gipsergeschäft. Güterstrasse 125 (J. H. Eckinger).

29. Juni 1943. Handel in Rohstoffen usw.

**Transmare A.G.**, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 110, Seite 991), Handel in Rohstoffen usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Leupold ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Beistand der Verwaltung ist von der Vormundschaftsbehörde ernannt worden Hans Bischoff-Oswald, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

29. Juni 1943.

**Malermeisterverband Basel-Stadt**, in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 251, Seite 2301). Aus der Verwaltung der Genossenschaft ist der Präsident Josef Laubacher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten gewählt Hans Brand jun., von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem Aktuar oder mit dem Kassier.

29. Juni 1943.

**Stiftungsfonds der Firmen E. Mürly & Cie. Aktiengesellschaft und «CEAG» Central Agentur für Gummiwaren A.G. Basel.** Unter diesem Namen besteht laut Urkunde vom 23. Juni 1943 mit Sitz in Basel eine Stiftung mit dem Zweck, Fürsorgezuwendungen an Arbeiter und Angestellte der beiden Stifterfirmen und deren Angehörige im Falle von Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und bei Erreichung der Altersgrenze zu gewähren. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern; Emil R. Mürly-Meyer, von und in Basel, führt Einzelunterschrift. Domizil: Sternengasse 15.

30. Juni 1943. Patentanwaltsbureau.

**Amand Braun Nachf. v. A. Ritter**, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 302, Seite 2637), Patentanwaltsbureau. Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Braun», in Basel.

30. Juni 1943. Patentanwaltsbureau.

**A. Braun**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist André Braun, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Jacqueline geb. Wein in Gütergemeinschaft lebend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Amand Braun Nachf. v. A. Ritter», in Basel. Patentanwaltsbureau. Rümclinbachweg 10.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Selaffusa

30. Juni 1943.

**Milchgenossenschaft Beringen.** Unter dieser Firma besteht mit Sitz in Beringen eine Genossenschaft. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. April 1932; sie sind am 1. Februar 1942 revidiert worden. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der in Beringen und Umgebung produzierten Kuhmilch; die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; die rationelle Versorgung von Beringen mit Milch und Milchprodukten. Die Erzielung eines Geschäftsgewinnes ist nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Innerhalb der Genossenschaft wird die Haftung nach Massgabe der Zahl der den Mitgliedern gehörenden Kühe verteilt. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Anschlag im Hüttenlokal oder Zirkular. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Akteur. Es sind dies: Konrad Meyer, von Schaffhausen, Präsident; Ernst Keller, von Beringen, Vizepräsident/Akteur; Erwin Schlatter, von Beringen, Kassier; alle in Beringen.

## Aargau — Argovie — Argovia

1. Juli 1943.

**Dr. Jos. Juech-Greder Apotheke zur Hochbrücke, in Baden.** Inhaber dieser Firma ist Josef Leuch, von und in Baden. Apotheke und Drogerie. Wettingerstrasse 21.

1. Juli 1943.

**Verband schweiz. Halbblut-Pferde-Züchter, Genossenschaft mit Sitz in Aarau** (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1937, Seite 515). Aus dem Vorstande sind ausgeschieden: Dr. Roman Abt, Präsident, und Gustav Schenker, Geschäftsführer und Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde gewählt Dr. Eugen Bircher, von Küttigen, in Aarau, und als Geschäftsführer und Kassier Dr. med. vet. Alfred Schoechli, von Elgg (Zürich), in Aarau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Geschäftsführer unter sich kollektiv. Neues Geschäftslokal: Tannerstrasse 43, bei Kantonstierarzt Dr. Alfred Schoechli.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Faido

30 giugno 1943. Impresa di costruzioni.

**Guscetti Enrico, in Ambri di Quinto** (FOSC. del 3 ottobre 1932, n° 231, pagina 2323). Questa ditta individuale viene radiata ad istanza del titolare, in seguito a cessione di attivo e passivo alla nuova ditta «Guscetti Enrico & Figli», in Ambri di Quinto.

30 giugno 1943. Impresa di costruzioni.

**Guscetti Enrico & Figli, in Ambri di Quinto.** Sotto la detta denominazione Enrico Guscetti, fu Giovanni, e figli Giovanni ed Enrico, tutti da ed in Ambri di Quinto, hanno costituito una società in nome collettivo, che ha iniziato il proprio esercizio il 1° giugno 1943, assumendo l'attivo ed il passivo della cessata ditta individuale «Guscetti Enrico», in Ambri di Quinto. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Enrico Guscetti senior e di Giovanni Guscetti. Impresa di costruzioni edili e stradali.

## Ufficio di Lugano

30 giugno 1943. Ristorante.

**Ettore Biaggi & C., società in nome collettivo con sede in Lugano,** esercizio del Ristorante Biaggi (FOSC. del 15 febbraio 1930, n° 38). La società è sciolta e cancellata per cessione di azienda e liquidazione ultimata.

30 giugno 1943. Ristorante.

**Alberto Bianchi, in Lugano** (FOSC. del 14 ottobre 1941, n° 241). La ditta notifica di aver cessato l'esercizio del Bar-pasticceria «Gimbianchi» e di aver assunto l'esercizio del noto ristorante «Biaggi», in Via Pessina 3.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Cossonay

29 juin 1943.

**Société coopérative de Consommation de Penthalaz et environs,** dont le siège est à Penthalaz (FOSC. du 31 janvier 1938, n° 25, page 235). Cette société a, dans ses assemblées générales des 24 février 1940, 5 mars 1941 et 27 mars 1943, et ses séances de comité des 10 mars 1941 et 21 avril 1943, procédé au renouvellement des membres de son comité. Le président est Henri Pointet, de Echandens, à Penthalaz; vice-président: Gustave Martin, de Neyruz, à Penthalaz, jusqu'ici secrétaire; secrétaire: Louis Sauer, de Mézery (Vaud), à Penthalaz. La signature de l'ancien vice-président Eric Berney est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président Henri Pointet (inscrit), du vice-président Gustave Martin (inscrit) et du secrétaire Louis Sauer (nouveau).

## Bureau de Cully

28 juin 1943. Appareils de radio.

**Marcel Conne, commerce d'appareils de radio, à Chexbres** (FOSC. du 23 janvier 1933, n° 18, page 182). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

## Bureau de Lausanne

30 juin 1943.

**Société Immobilière du Lumen, à Lausanne,** société anonyme (FOSC. du 6 juin 1936). Les administrateurs Georges Gerber et Walter Muller ont démissionné; leurs signatures sont radiées. L'administrateur sans signature Marius Blanc a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Sont nommés administrateurs: Alec Barbey, de Chexbres, Valeyres-sous-Rances et Ste-Croix (Vaud), à Mies (Vaud), désigné président; Marcel Merminod, de Bardonnex (Genève), à Genève, désigné secrétaire, et Gérard Martin, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective du président Alec Barbey et du secrétaire Marcel Merminod. Le bureau est transféré: Grand Chêne 8, chez le notaire Fernand Zumstein.

30 juin 1943.

**Société immobilière des Martinets, à Lausanne,** société anonyme (FOSC. du 22 mars 1930). Le conseil d'administration est composé d'Emile Meuli (déjà inscrit), nommé président, et Ruth Meuli (déjà inscrite), qui engage la société par leurs signatures collectives. L'administrateur Léon Michel a donné sa démission; sa signature est radiée; il n'est pas remplacé. Le bureau est transféré: Avenue de la Gare 7, chez Emile Meuli.

30 juin 1943. Garage, machines agricoles.

**Jean Honegger, à Lausanne,** représentations de machines viticoles et agricoles (FOSC. du 14 janvier 1938). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: auto-garage; comptoir des machines agricoles. Les locaux et bureaux sont transférés: Place du Tunnel 22.

## Genf — Genève — Ginevra

29 juin 1943. Horlogerie, bijouterie, etc.

**Ch. Bonnemain, à Genève,** commerce d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie et optique, à l'enseigne «A la Montre de Genève» (FOSC. du 15 décembre 1939, page 2495). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 juin 1943. Horlogerie, bijouterie, etc.

**Georges Monnin, à Genève.** Le chef de la maison est Georges-Edouard Monnin, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Tramelan-Dessous (Bern), domicilié à Genève. Commerce d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie et optique, à l'enseigne «A la Montre de Genève». Rue Grenus 15.

29 juin 1943. Exploitation d'un fonds de distillerie et liqueurs, etc.

**Etablissements René Pernot, société à responsabilité limitée, à Dijon, succursale de Moillesulaz (Thônex-Genève),** à Moillesulaz, commune de Thônex (FOSC. du 27 février 1942, page 456), société à responsabilité limitée avec siège principal à Dijon. Jean Mirault, de Chêne-Bourg, à Moillesulaz, commune de Thônex, a été nommé directeur de la succursale avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Edouard Mirault, ancien directeur, décédé, sont éteints.

29 juin 1943. Machines, construction mécanique, etc.

**Machap AG. (Machap SA.) (Machap Ltd.),** à Genève (FOSC. du 4 février 1942, page 264). Walter Reinhardt, membre du conseil d'administration, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont en conséquence éteints. Hans von Steiger, inscrit jusqu'ici comme président du conseil, reste unique administrateur et continue à signer individuellement.

29 juin 1943. Fournitures pour literie, tapisserie et ameublements.

**Bertrand et Cie, à Genève,** fournitures pour literie, tapisserie et ameublements, société en nom collectif (FOSC. du 29 septembre 1934, page 2699). Veuve Fernande-Hélène Gleckner, née Bertrand, de et à Genève; Jean-René Gleckner, de Genève, à Carouge; Paul-Henri Gleckner, de Genève, à Lausanne, et Pierre-Victor Gleckner, de et à Genève, sont entrés, dès le 17 janvier 1943, comme associés, dans la société, en remplacement de leur époux et père Isaac-Marc Gleckner, décédé. La société n'est engagée que par la signature individuelle des associés: Charles-Henri Bertrand; veuve Fernande-Hélène Gleckner, née Bertrand; Jean-René Gleckner, et Pierre-Victor Gleckner.

29 juin 1943.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Spira frères Société Métamex, Genève.** à Genève. Sous cette dénomination, il a été constitué, suivant acte authentique du 28 juin 1943, une fondation qui est régie par les articles 80 et suivants du Code civil suisse. Elle a pour but de venir en aide aux employés et employées, ouvriers et ouvrières stables de la maison «Spira frères Société Métamex», à Genève, qui seraient dans une situation particulièrement difficile, ainsi qu'à leur famille, par suite de décès, vieillesse, invalidité, maladie ou accident. La fondation est administrée par un conseil de fondation d'un à trois membres, désignés par les associés de la maison fondatrice, qui désignent également les contrôleurs. Julien Spira, de Bovernier (Valais), à Genève, a été désigné comme unique membre du conseil de fondation avec signature individuelle. Adresse: Rue des Eaux-Vives 3 («Spira frères Société Métamex»).

29 juin 1943.

**Société Immobilière Prairie Joimont N, à Genève,** société anonyme (FOSC. du 11 mars 1941, page 492). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1943, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

29 juin 1943.

**Société Villa de la Colombe B, société anonyme ayant son siège à Genève** (FOSC. du 13 mars 1939, page 523). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1943, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

29 juin 1943. Sérums, produits thérapeutiques, etc.

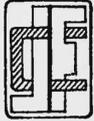
**Serochimie SA. (S. SA.), à Genève.** Suivant acte authentique du 19 juin 1943, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour objet la fabrication et la vente de sérums et de produits thérapeutiques de tous genres, en Suisse et à l'étranger, ainsi que la constitution de laboratoires destinés aux recherches scientifiques relatives au développement des produits en question. La durée de la société est fixée à 20 ans, à partir du jour de sa constitution. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 50 000 fr., divisé en 4 actions nominatives de 12 500 fr. chacune. Dr Luigi-Romolo Sanguineti a fait apport à la société: a) de ses formules et techniques de préparation du sérum Sanguineti n° 101; b) des travaux techniques expérimentaux qu'il a accomplis en collaboration avec le Dr Italo Sanguineti, son fils, selon dossier remis à la société. Cet apport est fait et accepté pour le prix de 25 000 fr., en paiement duquel l'apporteur reçoit 2 actions nominatives, de 12 500 fr. chacune, de la société, entièrement libérées. Otto Siegrist a fait apport à la société: a) de la clientèle suisse et étrangère qu'il a constituée et des autorisations qu'il a obtenues des autorités fédérales et cantonales pour le commerce de sérums, le tout estimé à 5000 fr.; b) de la moitié (en copropriété avec Gustave Jornot) d'un stock de sérums Sanguineti n° 101, dont la valeur totale est de 15 000 fr., soit pour sa part 7500 fr. Cet apport est fait et accepté pour le prix de 12 500 fr., en paiement duquel l'apporteur reçoit une action nominative de 12 500 fr. de la société, entièrement libérée. Otto Siegrist cède, en outre, à la société, à titre gratuit, le bénéfice des études et démarches qu'il a faites au cours des années 1941, 1942 et 1943, jusqu'à la fondation de la société, en vue de son organisation et de sa gestion commerciale. Gustave Jornot a fait apport à la société de la moitié (en copropriété avec Otto Siegrist) d'un stock de sérums Sanguineti n° 101, dont la valeur totale est de 15 000 fr., soit pour sa part de 7500. Cet apport est fait et accepté pour le prix de 7500 fr., en paiement duquel l'apporteur reçoit une action nominative de 12 500 fr. de la société, qu'il libère à concurrence du solde de 5000 fr. en espèces. Un inventaire estimatif des apports ci-dessus, en date du 19 juin 1943, demeure annexé à l'acte de constitution. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou avis remis contre reçu à chaque actionnaire. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Otto Siegrist, de Seengen (Argovie), à Genève, a été désigné comme administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: Avenue Edmond-Vaucher 8, Châtelaine, chez Otto Siegrist.

**Eidg. Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane**  
 Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo del metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

**a. schweizerische — suisses — svizzeri**

No. 697. — Date de l'enregistrement: 17 décembre 1942.



**Jung et Fils**  
articles de bijouterie

La Chaux-de-Fonds

No. 698. — Registrierungsdatum: 28. Dezember 1942.



**Tissot-Daguet, Viktor**  
Bijouterieartikel in Gold und Silber

Zürich

No. 699. — Date de l'enregistrement: 30 décembre 1942.



**Matthey-Dupraz, Robert**  
bijouterie-orfèvrerie

Neuchâtel

No. 700. — Date de l'enregistrement: 21 janvier 1943.



**Esterlé Henri et Pugin Marcel**  
bijoutiers-joailliers

Genève

No. 701. — Registrierungsdatum: 2. Februar 1943.



**Lang & Sohn, Albert**  
Edelmetall- und Doubléwaren

Zürich

No. 702. — Date de l'enregistrement: 11 février 1943.



**Huguenin-Sandoz, Charles**  
bijouterie

Neuchâtel

No. 703. — Date de l'enregistrement: 12 février 1943.



**Bouffard, Paul**  
bijoutier-joaillier

Genève

No. 704. — Date de l'enregistrement: 18 février 1943.



**Bauer, Henri**  
bijouterie-joaillerie

Genève

No. 705. — Date de l'enregistrement: 18 février 1943.



**Cattin, François**  
articles de bijouterie

La Chaux-de-Fonds

No. 706. — Date de l'enregistrement: 22 février 1943.



**Berthelier, Alexandre**  
bijouterie-joaillerie

Genève

No. 707. — Registrierungsdatum: 22. Februar 1943.



**Graber, Otto**  
Goldschmied

Zürich

No. 708. — Date de l'enregistrement: 12 mars 1943.



**Picard François, Gustave-Félix**  
bijouterie-orfèvrerie

Genève

No. 709. — Date de l'enregistrement: 18 mars 1943.



**Bory, Yves**  
bijouterie-orfèvrerie

Lausanne

No. 710. — Date de l'enregistrement: 19 mars 1943.



**Naftule, J.**  
bijouterie

Genève

No. 711. — Date de l'enregistrement: 28 mai 1943.



**Sogno, Jean**  
bijoux, boîtes de montres

Genève

No. 712. — Registrierungsdatum: 9. Juni 1943.



**Webendorfer, Gebr., Hamburg, Zweigniederlassung**  
Bijouterie

Zürich

No. 713. — Date de l'enregistrement: 12 juin 1943.



**Staffelbach, R.**  
bijouterie, joaillerie

Genève

**Löschungen — Radiations — Cancellazioni**

No. 449. — Pugin, Marcel, Genève (FOSC. n° 253 du 29 octobre 1939).  
 No. 488. — Rotter, Anton, Luzern (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1938).  
 No. 594. — Montres Joba SA., Lengnau bei Biel (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1941).

**Uebertragung — Transmission — Trasmissione**

No. 339. — Wehrli, Werner & Sohn, Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1942). — Uebertragung an: Wehrli, Werner, Zürich.

**Firmaänderungen — Modifications de la raison sociale — Modificazioni della ragione sociale**

No. 530. — Pfalzer & Co., H., vormals C. Loch & Co., Luzern (SHAB. Nr. 150 vom 29. Juni 1940). — Neue Firma: Pfalzer & Co., H., Luzern.  
 No. 601. — Grisel Louis, SA., La Chaux-de-Fonds (FOSC. n° 150 du 29 juin 1940). — Nouvelle raison sociale: Montres Olor SA. (Olor Watch Ltd.), La Chaux-de-Fonds.  
 Nos 212 et 234. — Jeannin, Numa, Fleurier (FOSC. n° 13 du 17 janvier 1935 et 50 du 1<sup>er</sup> mars 1935). — Nouvelle raison sociale: Jeannin, Numa, SA., Fleurier.

**Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi**

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB.)

**Löschungen — Radiations — Cancellazioni**

No. 1/148, « Marteau ». — Vuillomenet & Co. SA., Bienne (FOSC. n° 168 du 21 juillet 1934).  
 No. 1/352, « Marteau ». — Serva SA., La Chaux-de-Fonds (FOSC. n° 168 du 21 juillet 1934).

**Fédération suisse des fabricants de boîtes de montres argent (FFBA.)**

Firmaänderung — Modification de la raison sociale — Modificazione della ragione sociale

No. 3/13, « FFBA. » } Fabrique de boîtes argent, métal et acier, Tramelan SA., Tramelan (FOSC. n° 277, du 25 novembre 1938). — Nouvelle raison sociale: Fabrique de boîtes Trameian SA., Tramelan.  
 No. 4/13, « Arbalète » }

**b. ausländische — étrangers — stranieri**

No. 5618. — Registrierungsdatum: 12. Februar 1943.



**Hirlinger & Merkle**  
Bijouterie

Pforzheim

No. 5619. — Registrierungsdatum: 9. Juni 1943.



**Franz, Gebrüder**  
Bijouteriefabrik

Idar-Oberstein

Inhaber der Bewilligung für den Handel mit Edelmetallen — Titulaires de la patente pour le commerce des métaux précieux — Titolari della patente per il commercio in metalli preziosi

Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, Herisau.  
Telko AG., Fabrik photographischer Papiere, Fribourg.  
Pictet & Cie, banquiers, Rue Diday 6, Genève.  
Spar- und Leihkasse, Bern.  
Zürcher Kantonalbank, Zürich.  
Lombard, Odier & Cie, banquiers, Genève.  
Banca della Svizzera italiana, Lugano.  
Gaum, Emil, Bijouterie en gros, Glockengasse 18, Zürich.  
Basler Kantonalbank, Basel.  
Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal.  
Verband schweizerischer Darlehenskassen (System Raiffeisen), St. Gallen.  
La Roche & Cie, banquiers, Basel.  
Banque de Paris et des Pays-Bas SA., Rue de Hollande 6, Genève.  
Burger, M., Bijouterie en gros, Baslerstrasse 45, Olten.  
Crédit lyonnais, Lyon, Agence de Genève, Place Bel-Air, Genève.  
Banque cantonale vaudoise, Lausanne.  
Crédit industriel d'Alsace et de Lorraine, Bâle.  
Gay frères, fabricants de bijouterie, Rue des Glaeis de Rive 12, Genève.  
Mühlethaler, Th., SA., Nyon.  
Sturzenegger & Co., H., Bankgeschäft, St.-Jakobstrasse 46, Basel.  
Hentsch & Cie, banquiers, Rue de la Corratierie 15, Genève.  
Ferrier, Lullin & Cie, banquiers, Rue Petitot 15, Genève.  
Darier & Cie, banquiers, Genève.  
Schenker, Erhard, Zweierstrasse 21, Zürich.  
Société générale alsacienne de banque, siège social Strasbourg succursale de Zurich, Zurich.  
Bank für Anlageverträge, Zürich.  
Gerber, Hermann, Bijouterie en gros, Zürich-Oerlikon.  
Wassner & Sohn, Bijouterie en gros, Kreuzplatz 1, Zürich 7.  
Genossenschaftliche Zentralbank, Basel.  
Dick, Edwin, orfèvrerie-bijouterie, Rue de la Paix 1, Lausanne.  
Meister, E., Juwelier, AG., Paradeplatz-Bahnhofstrasse 28, Zürich.

**Löschungen von Bewilligungen — Radiations de patentes Cancellazioni di patenti**

Dussling, Otto, Bern (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1938).  
Boesch & Co., E., Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1938).  
Adler, Arthur, Genève (FOSC. n° 150 du 29 juin 1940).  
Schweizerische Spar- und Kreditbank, Zürich (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1937).

**Firmaänderungen — Modifications de la raison sociale — Modificazioni della ragione sociale**

Pfalzer & Co., H., vormals C. Loch & Co., Luzern (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1942). — Neue Firma: **Pfalzer & Co., H., Luzern.**

Dr. Bender & Dr. Hobein, Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1939). — Neue Firma: **Dr. Bender & Dr. Hobein AG., Zürich.**

Kirchner, Carl, Bern (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1939). — Neue Firma: **Kirchner, Carl, wissenschaftliche Apparate und Laboratoriums-Bedarfsartikel AG., Bern.**

Inhaber der Schmelzbewilligung — Titulaire de la patente de fondeur  
Titolare di una patente di fonditore

Buecherer AG., Schwanenplatz, Luzern.

**Löschung — Radiation — Cancellazione**

Moser, Bertha, La Chaux-de-Fonds (FOSC. n° 148 du 27 juin 1941).

Individuelle Schmelzerzeichen — Marques de fondeur individuelles  
Marchi di fonditore individuali

**Löschungen — Radiations — Cancellazioni**

No. 130, 202, 216.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Genossenschaft Sonnenfeld, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

**Dritte Veröffentlichung.**

Die Genossenschaft Sonnenfeld, Klobachstrasse 85 in Zürich 7, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1943 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. (AA. 97)

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, allfällige Ansprüche an die Genossenschaft bis spätestens 15. Juli 1943 anzumelden beim Liquidator  
**Rechtsanwalt Otto Benninger,**  
Klobachstrasse 85, Zürich 7.

**Istra AG. in liq., Buchs**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

**Erste Veröffentlichung.**

Die Istra AG., mit Sitz in Buchs (St. Gallen), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Dezember 1942 ihre Auflösung beschlossen und den Unterzeichneten als Liquidator bestellt. Den Gläubigern wird hiermit von diesem Beschluss Kenntnis gegeben. Gleichzeitig werden sie aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft beim Unterzeichneten anzumelden (Artikel 742 OR). Die Anmeldung dieser Ansprüche hat innert Jahresfrist nach der 3. Veröffentlichung zu erfolgen. (AA. 107)

**Istra AG. in Liq.,**

der Liquidator:

**Dr. jur. Rudolf Zirfass, Rechtsanwalt,**  
Buchs (St. Gallen).

**Société du contrôle de St-Imier en liquidation, St-Imier**

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

**Première publication.**

L'assemblée générale ordinaire des créanciers de la Société du contrôle de St-Imier a, dans son assemblée du 17 novembre 1942, décidé sa liquidation.

Conformément à l'article 742 CO., les créanciers sont informés de la dissolution de la société et sommés de faire connaître leurs réclamations par écrit jusqu'au 31 juillet 1943 à M<sup>e</sup> Henri Vauclair, avocat, à St-Imier.

St-Imier, le 2<sup>e</sup> juillet 1943.

Les liquidateurs:

(AA. 108)

**Robert Gygax Henri Vauclair, avocat.**

**«VITA» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**

**Aktiven**

**Bilanz auf 31. Dezember 1942**

**Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	7 500 000	—	Aktienkapital oder Garantiekapital	15 000 000	—
Wertschriften:			Statutarische Reserve	2 470 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	105 045 826	06	Uebrig Reserven:		
Aktien von Versicherungsunternehmen	149 740	32	Krisenreserve	1 890 360	—
Andere Wertschriften	1 691 190	50	Rücklagen für die künftige Ausrichtung oder die künftige		
Grundpfandtitel	76 578 421	—	Gutschrift von Gewinnanteilen an die Versicherten	1 762 750	36
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	11 455 547	58	Technische Rücklagen:		
Darlehen gegen Faustpfand	500 000	—	Prämienreserve und Rentenübertrag	259 267 311	82
Darlehen an Körperschaften	68 687 388	39	Prämienübertrag	13 248 470	33
Grundbesitz	10 332 160	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten		
Darlehen an Hausgesellschaften	660 452	05	und Rückkäufe	1 287 397	68
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	6 287 132	72	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	438 332	98
Guthaben aus Rückversicherungen	4 796 898	16	Schuldverpflichtungen:		
Gestundete Prämienraten	3 110 351	44	Grundpandenschulden	825 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 162 749	18	Depositen und Kautionen	4 064 345	80
Zinsen und Mieten	2 838 572	85	Nicht bezogene und in Depot gelassene Gewinnanteile		
Uebrig Aktiven und Debitoren	1 004 904	58	von Versicherten	659 166	04
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions			Uebrig Passiven und Kreditoren	2 027 359	27
oder Pfand gebunden: Fr. 260 285 906.70			Einnahmenüberschuss	2 860 840	55
	305 801 334	83			

(VG. 14)

305 801 334 83

Den 12. Juni 1943.

«VITA» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft  
Linsmayer.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Margenverfügung Nr. 4 A/43 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle für den Detailhandel mit Herren- und Berufskleiderstoffen

(Vom 30. Juni 1943)

(Sonderverfügung zu Verfügung Nr. 328 A/42 über die Kalkulation im Detailhandel, vom 26. Oktober 1942)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung Nr. 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Textilien des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, verfügt:

**Art. 1. Geltungsbereich.** Die Verfügung Nr. 328 A/42, vom 26. Oktober 1942 (Kalkulation auf Grund des effektiven Einstandspreises), wird hiermit in bezug auf die Festsetzung der Verkaufspreise (Detailpreise) für Herren- und Berufskleiderstoffe an letzte Verbraucher (Konsumenten) in Kraft gesetzt.

**Art. 2. Handelszuschläge (Margen).** Die beim Verkauf von Herren- und Berufskleiderstoffen der nachfolgend aufgeführten Gruppen maximal zulässigen Handelszuschläge (Margen) im Sinne von Artikel 5 der Verfügung Nr. 328 A/42, vom 26. Oktober 1942, werden wie folgt festgelegt:

	A Bei Einkauf ab Fabrikant oder Manipulant	B Bei Einkauf ab Grossist
<b>Gruppe I: Baumwoll-, Leinen- und Zellwollgewebe, rein oder gemischt, in allen einschlägigen Bindungen aus einfachen oder gezwirnten Garnen:</b>		
a) Herren-Berufskleiderstoffe, wie Berufsmantelstoff Croisé, Berufsmantelstoff Satin, Blusenzwirn, Coutil Cavalier, Grisette, Kochosenstoff (Panama), Metzgerblusenstoff, gestreift oder kariert, Schaffhauserstoff, Toile de chasse, Ueherkleiderstoff, Uhrenmacheretonne, Zwilch	45 %	40 %
b) Arbeitskleiderstoffe, wie Baumwoll-Cord, Eberhaut, Englischeleder, Estate, Griss, Manchester, Manschestergriss, Moleskin, Rio, Teufelshaut, Whipcord (baumwollen)	45 %	40 %
c) für Sport, wie Blazerstoff, Herrenleinenstoff, Jägerleinen, Matrosensatin, Popeline für Regen- und Sportbekleidung, Turnhosencroisé, Turnhosengabardine, Turnhosensatin, Segeltuch, Windjackenstoff, Velvet	45 %	40 %
<b>Halbwollgewebe: auch heigemischt oder in Zellwolle, wie Berliner für Schürzen, Halblein ohne Strich</b>	45 %	40 %
<b>Gruppe II: Halbwooll- und Tuchgewebe (ohne englische), auch heigemischt oder in Zellwolle, wie Alpaka für Veston, Berntuch, Buxkin (cuir), Guttuch, Halblein mit Strich (Liestaler und Berner), Halhtuch, Livree-tuch, Melton, Mohairstoff, Skistoff, Skituch, Whipcord Streichgarngewebe (ohne englische), in Wolle, heigemischt oder in Zellwolle, in allen einschlägigen Bindungen aus einfachen oder gezwirnten Garnen, wie: Bündner Sportstoff, Cord, Cotelé, Flanel, Hosenstreifen, Loden, Pelerinenloden, Trikotine, Walliser Sportstoff</b>	53 %	48 %
<b>Gruppe III: Kammgarnstoffe (ohne englische), in Wolle, heigemischt oder in Zellwolle, in allen einschlägigen Bindungen aus einfachen oder gezwirnten Garnen, wie:</b>		
a) Kammgarnehevlots: Honespun, Shetland, Sportcheviot	61 %	56 %
b) Kammgarnstoffe glatt oder foulert: Armuré, Bilgeri, Drapé, Fil-à-Fil, Flanel, Fresco, Gabardine, Granité, Marengo, Panama, Naté, Pepitas, Popeline, Prince-de-Galles, Saxonné, Serge, Uniformstoff, Whipcord	61 %	56 %
<b>Tuchqualitäten (ohne englische), in Wolle, heigemischt oder in Zellwolle, für: sämtliche Abendkleidungen und Offiziersuniformen</b>	61 %	56 %
<b>Mantelstoffe (ohne englische), in Wolle, heigemischt oder in Zellwolle, wie Covercoat, Double-face, Flauch, Gabardine, Kamelhaarstoff, Ratiné, Ulster, Whipcord schwer, Velours</b>	61 %	56 %
<b>Gruppe IV: Alle Herrenstoffe englischer Provenienz</b>	65 %	60 %

**Art. 3. Verkäufe auf Grund von Versenderkollektionen.** Für Verkäufe, die auf Grund von Versenderkollektionen (sogenannte blinde Kollektionen) erfolgen, müssen die maximalen Handelszuschläge (Margen) der Position B (Einkauf ab Grossist) der Gruppen I bis IV um 5%-Einheiten reduziert werden.

Beispiel:	B bei Einkauf ab Grossist:
Gruppe II, Streichgarngewebe	48%
Reduktion um 5%-Einheiten	5%
Maximaler Handelszuschlag (Marge) für Verkäufe auf Grund von Versenderkollektionen	43%

**Art. 4. Einreihung in Gruppen.** Sofern im Einzelfalle darüber Zweifel bestehen, in welche der vorstehend angeführten Gruppen ein Artikel einzureihen ist, muss der Entscheid der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, Territet, eingeholt werden. Sie entscheidet nach Anhören der Fachorganisation.

**Art. 5. Musterpesen und Massverlust.** In den gemäss Artikel 2 und 3 hiervor festgesetzten maximalen Handelszuschlägen (Margen) sind Verschnitt, Massverlust und Resten inbegriffen. Für Musterpesen darf auf die effektiven Einstandspreise maximal 1% zugeschlagen werden, ausgenommen bei Verkäufen auf Grund von Versenderkollektionen (sogenannte blinde Kollektionen).

**Art. 6. Schneider-, Schneiderinnen und Wiederverkäuferrabatte.** Grundsätzlich berechtigt die Gewährung von Schneider-, Schneiderinnen- und Wiederverkäuferrabatten nicht zur Erhöhung der in Artikel 2 hiervor festgesetzten Handelszuschläge.

Auf Gesuche um Erhöhung der Handelszuschläge tritt die Eidgenössische Preiskontrollstelle nur ein, wenn der Gesuchsteller die Summe der im letzten, vor Erlass dieser Verfügung abgeschlossenen Geschäftsjahr gewährten Rabatte sowie den erreichten Umsatz einwandfrei nachweisen kann.

**Art. 7. Auszeichnungen.** Die Auszeichnungen (Preisanschriften), gemäss Verfügung Nr. 572 A/42, vom 9 März 1942, dürfen nur mit Schreibmaschine, Auszeichnungsmaschine, Stempel, Tinte oder Tintenstift vorgenommen werden.

**Art. 8. Selbstdetailerierende Fabrikanten und Grossisten.** Die selbstdetailerierenden Fabrikanten und Grossisten haben die Kalkulation ihrer Detailverkaufspreise der Eidgenössischen Preiskontrollstelle bis längstens zum 15. Juli 1943 zur Genehmigung vorzulegen.

**Art. 9. Sondergesuche.** Auf Gesuche um Erhöhung der in Artikel 2 hiervor festgesetzten, maximalen Handelszuschläge (Margen) tritt die Eidgenössische

Preiskontrollstelle nur ein, wenn der Gesuchsteller einwandfrei den Nachweis erbringt, dass die Summe der im letzten vor Erlass dieser Verfügung abgeschlossenen Geschäftsjahr angewendeten Beträge für Miete, Saläre und Reklame (inklusive Kataloge 20% des Umsatzes übersteigt).

**Art. 10. Lagerware.** Falls nicht einwandfrei nachgewiesen und belegt werden kann, dass die Verkaufspreise der seit dem 1. Juli 1942 eingegangenen und noch lagernden Ware nach der bisherigen Verfügung Nr. 328, vom 4. Mai 1940, richtig errechnet worden sind, müssen dieselben nach vorliegender Margenverfügung neu kalkuliert werden. Die betreffende Ware ist neu anzuschreiben. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die zuständigen Organe der Kantone werden vom 15. August 1943 an die erfolgte Umzeichnung solcher Lagerware überprüfen.

**Art. 11. Einzelverfügungen und Sonderbewilligungen.** Sämtliche bis anhin erteilten Sonderbewilligungen und erlassenen Einzelverfügungen verlieren gleichzeitig mit dem Inkrafttreten der vorliegenden Margenverfügung ihre Gültigkeit.

**Art. 12. Verbot unvereinbarer Gewinne.** Die Bestimmungen gemäss Artikel 2, Litera a der Verfügung Nr. 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung bleiben vorbehalten; danach ist es untersagt, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die unter Berücksichtigung der branchetüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

**Art. 13. Strafbestimmungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmungen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

**Art. 14. Inkrafttreten.** Diese Verfügung tritt am 1. Juli 1943 in Kraft.

153. 5. 7. 43.

### Prescriptions n° 4 A/43 du Service fédéral du contrôle des prix concernant les marges du commerce de détail des tissus pour vêtements d'hommes et vêtements de travail

(Du 30 juin 1943)

(Dispositions complémentaires relatives aux prescriptions n° 328 A/42 concernant les prix de détail, du 26 octobre 1942)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance n° 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section des textiles de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, prescrit:

**Article premier. Champ d'application.** Les prescriptions n° 328 A/42, du 26 octobre 1942 (calcul du prix de détail sur la base du prix de revient effectif) entrent en vigueur en ce qui concerne les prix de vente aux consommateurs (prix de détail) des tissus pour vêtements d'hommes et vêtements de travail.

**Art. 2. Suppléments commerciaux (marges).** Au sens de l'article 5 des prescriptions n° 328 A/42, du 26 octobre 1942, les suppléments maximums autorisés (marges) pour la vente des tissus pour vêtements d'hommes et vêtements de travail doivent être déterminés comme il suit:

	A Pour achat auprès du fabricant ou du grossiste-façonneur	B Pour achat auprès du grossiste
<b>Groupe I: Tissus de coton, de lin et de fibrane, purs ou mélangés, dans les principales armures de fils simples ou retors:</b>		
a) Tissus pour vêtements professionnels pour hommes, tels que: tissu croisé pour blouses de travail, tissu satin pour blouses de travail, coton retors pour blouses, coutil cavalier, grisette, tissu panama, tissu rayés ou quadrillés pour blouses de houchers, toile de Schaffhouse, toile de chasse, tissu pour salopettes, toile pour blouses d'horlogers, coutil	45 %	40 %
b) Tissus pour vêtements de travail, tels que: cord-coton, « Eberhaut », cuir anglais, estate, griss, manchester, griss manchester, moleskine, rio, peau du diable, whipcord (coton)	45 %	40 %
c) Pour le sport, tels que: tissu pour blazer, tissu de lin pour hommes, toile pour blouses de chasseurs, satin pour matelots, popeline pour vêtements de pluie et de sport, croisé pour pantalons de gymnastique, gabardine pour pantalons de gymnastique, satin pour pantalons de gymnastique, toile à voiles, tissu pour windjacks, velvet	45 %	40 %
<b>Tissus ml-laine, aussi tissus mélangés ou de fibrane, tels que: tissu pour tahlirs de portiers, tissu ml sans sens</b>	45 %	40 %
<b>Groupe II: Tissus ml-laine et draps (sans les tissus anglais), y compris les tissus mélangés ou de fibrane, tels que: alpaga pour vestons, drap de Berne, huxkin (cuir), « Guttuch », ml-fil avec sens (de Liestal et de Berne), ml-drap, drap pour livrées, melton, mohair, tissu pour costumes de ski, drap pour costume de ski, whipcord</b>	53 %	48 %
<b>Tissus de laine cardée (sans les tissus anglais), en laine, laine mélangée ou de fibrane, dans toutes les principales armures, de fils simples ou retors, tels que: drap des Grisons pour vêtements de sport, cord, cotelé, flanelle, tissu rayés pour pantalons, loden, loden pour pèlerines, tricotine, drap du Valais pour vêtements de sport</b>	53 %	48 %
<b>Groupe III: Tissus de laine peignée (sans les tissus anglais), en laine, laine mélangée, ou de fibrane, dans les principales armures de fils simples ou retors, tels que:</b>		
a) chevottes peignées: homespun, shetland, cheviote de sport	61 %	56 %
b) tissus de laine peignée, lisses ou fonlés: armuré, bilgeri, drapé, fil-à-fil, flanelle, fresco, gabardine, granité, marengo, panama, naté, pepitas, popeline, prince-de-Galles, saxonné, serge, drap pour uniformes, whipcord	61 %	56 %
<b>Qualités de drap (sans les draps anglais), en laine, laine mélangée, ou de fibrane, pour tous les vêtements de cérémonie et les uniformes d'officiers</b>	61 %	56 %
<b>Tissus pour manteaux (sans les tissus anglais), en laine, laine mélangée, ou de fibrane, tels que: covercoat, double-face, flauch, gabardine, poil-de-chameau, ratiné, ulster, whipcord lourd, velours</b>	61 %	56 %

	A	B
	Pour les achats directs en Angleterre	Pour les achats auprès des grossistes indigènes
Gruppe IV: Tous les tissus pour vêtements d'hommes de provenance anglaise	65%	60%

Art. 3. Ventes d'après les collections d'expéditeurs. Pour les ventes effectuées sur la base des collections d'expéditeurs (blinde Kollektionen = échantillons en blanc) les suppléments maximums (marges) de la rubrique B (achats auprès des grossistes) pour les groupes I à IV doivent être réduits de 5%:

Exemple:

	B
	pour achat auprès du grossiste:
groupe II tissus cardés	48%
réduction de 5%	5%
supplément maximum (marge) pour les ventes sur la base des collections d'expéditeurs	43%

Art. 4. Classification en groupes. En cas d'hésitation au sujet du groupe dans lequel tel ou tel article doit être rangé, on demandera l'avis du Service fédéral du contrôle des prix qui décidera, après avoir consulté les associations professionnelles intéressées.

Art. 5. Frais d'échantillons et pertes. Les pertes de métrage, les déchets et les restes sont compris dans les suppléments maximums (marges) mentionnés aux articles 2 et 3 ci-dessus. Pour les frais d'échantillons, il peut être ajouté 1% sur les prix de revient effectifs, sauf lorsqu'il s'agit de ventes effectuées d'après les collections d'expéditeurs (blinde Kollektionen = échantillons en blanc).

Art. 6. Rabais des tailleurs, couturières et revendeurs. Les rabais accordés aux tailleurs, couturières et revendeurs n'autorisent pas, en principe, à augmenter les marges prévues aux articles 2 et 3.

Les demandes d'augmentation des marges ne pourront être examinées par le Service fédéral du contrôle des prix que lorsque le requérant sera en mesure de justifier la somme des rabais accordés au cours de l'exercice annuel précédant la publication des présentes prescriptions, ainsi que son chiffre d'affaires.

Art. 7. Marques. Les marques (affichage des prix) ne peuvent être apposées, conformément aux prescriptions n° 572 A/42, du 9 mars 1942, qu'au moyen de machines à écrire et à marquer, de timbres, encre ou crayon-encre.

Art. 8. Fabricants et grossistes vendant au détail. Les fabricants et les grossistes qui vendent au détail doivent soumettre au Service fédéral du contrôle des prix les calculs de leurs prix de détail jusqu'au 15 juillet 1943 au plus tard.

Art. 9. Requête spéciale. Le Service fédéral du contrôle des prix n'examine les demandes d'augmentation des marges maximums prévues à l'article 2 que lorsque le requérant peut prouver que le total des montants payés pour le loyer, les salaires et la publicité (catalogues) pendant l'exercice précédant la publication de ces prescriptions dépasse 20% du chiffre d'affaires.

Art. 10. Marchandises en stock. S'il ne peut être prouvé, au moyen de pièces irrécusables, que les prix de vente des marchandises reçues depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1942 et encore en stock, ont été correctement calculés selon les prescriptions n° 328, du 4 mai 1940, ces prix doivent être calculés à nouveau sur la base des présentes prescriptions. Les marchandises en question doivent être munies du nouveau prix. Le Service fédéral du contrôle des prix et les services cantonaux compétents contrôleront, dès le 15 août 1943, la nouvelle marque des marchandises en stock.

Art. 11. Décisions d'espèce et autorisations spéciales. Toutes les autorisations spéciales accordées et toutes les décisions d'espèce prises jusqu'ici ne sont plus valables dès l'entrée en vigueur des présentes prescriptions.

Art. 12. Bénéfices illicites. Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance n° 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter à l'intérieur du pays pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

Art. 13. Dispositions pénales. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 24 décembre 1941, aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral, du 12 novembre 1940, concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

Art. 14. Entrée en vigueur. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1943. 153. 5. 7. 43.

**Verfügung des Kriegs-Transport-Amtes über die versicherungspflichtigen Importgüter**

(Vom 30. Juni 1943)

Das Kriegs-Transport-Amt verfügt:

Art. 1. Artikel 2 der Verfügung Nr. 1 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 28. Dezember 1939, über die allgemeine Versicherung des Kriegstransport-risikos schweizerischer Import- und Exportgüter sowie bestimmter Transportmittel wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 2. Die nachgenannten Waren unterliegen der Versicherungspflicht:

Ware	Zolltarifnummer
Zucker	68b, 69 und 70
Reis	5 und 12
Speiseöle:	
Olivenöl	72 und 74
Andere Speiseöle	73, 73a und 75
Speisefette: fertige und Halbfabrikate:	
Oleomargarine, Speisetalg	96
Margarine, Kunstfett und nicht anderweitig genannte	
Buttersurrogate, Kochfette	97a
Kokosfett	97b
Kopra, Oelsaaten und Oelfrüchte zur Gewinnung von	
Speiseölen und Speisefetten	ex 204
Heizöl	643b
Benzin	1065b
Petroleum	1126 und 1126a
White Spirit	ex 1127 und 1127a
Diesel-Treibstoffe	1128 und 1128a
Maschinenschmieröle	1131b

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Juli 1943 in Kraft. Vor diesem Datum eingetretene Tatsachen werden nach den früheren Bestimmungen beurteilt. 153. 5. 7. 43.

**Ordonnance de l'Office de guerre pour les transports sur l'assurance obligatoire contre le risque de guerre de transports de marchandises importées en Suisse**

(Du 30 juin 1943)

L'Office de guerre pour les transports arrête:

Article premier. L'article 2 de l'ordonnance n° 1 de l'Office de guerre pour les transports, du 28 décembre 1939, sur l'assurance générale contre le risque de guerre de transports de marchandises importées en Suisse et de marchandises suisses d'exportation, ainsi que de certains moyens de transports, est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 2. Les marchandises ci-dessous désignées sont soumises à l'assurance obligatoire:

Marchandises	Position du tarif douanier
Sucre	68b, 69 et 70
Riz (pour la consommation)	5 et 12
Huiles comestibles:	
Huiles d'olive	72 et 74
Autres huiles comestibles	73, 73a et 75
Graisses comestibles: fabriquées et mi-fabriquées:	
Oléomargarine, suif comestible	96
Margarine, graisse artificielle et autres succédanés de	
beurre non dénommés ailleurs, graisses comestibles	97a
Graisse de coco	97b
Coprah, graines et fruits oléagineux pour la fabrication	
d'huiles et de graisses comestibles	ex 204
Huiles de chauffage	643b
Benzine	1065b
Pétrole	1126 et 1126a
White Spirit	ex 1127 et 1127a
Carburants pour moteurs Diesel	1128 et 1128a
Huiles minérales pour graisser les machines	1131b

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1943. Les faits qui se sont produits avant cette date tombent sous le coup des dispositions antérieures. 153. 5. 7. 43.

**France**

Prohibitions d'importation et d'exportation; ministères responsables.

Le «Journal officiel de l'Etat français» du 26 juin 1943 a publié un rectificatif au texte de l'avis aux importateurs et aux exportateurs paru au «Journal officiel» du 16 du même mois<sup>1)</sup>, concernant les adresses des ministères responsables et la répartition des produits entre ces ministères. Selon ce rectificatif, il convient d'apporter à l'avis en question les deux modifications que voici:

- Adresse des ministères responsables:
  - a) au ministère de l'agriculture et du ravitaillement (service économique des bois), à Vichy, au lieu de: «hôtel Mondial», lire: «hôtel International».
- Listes des produits relevant de chacun des départements ministériels:
  - Liste B 1, 2<sup>e</sup> ligne, au lieu de: «....., tartrate neutre de potasse, tartrate de potasse et de soude», lire: «..... tartrate neutre de potasse, tartrate de potasse et de soude». 153. 5. 7. 43.

**Schweden — Zolländerungen**

Die schweizerische Gesandtschaft in Stockholm teilt mit, dass laut einer Verordnung der schwedischen Regierung für Waren der nachstehenden Art, die vom Ausland eingeführt werden, über den im Zolltarif festgesetzten Zoll hinaus folgende Zuschläge erhoben werden sollen:

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warengattung	Zuschlagszoll für 100 kg
		Hüte, nicht aus Pelzwerk, andere als Herrenhüte, auch halbfertige:	Kronen
		Andere Arten:	
		Aus anderem Material:	
aus 630	aus 1194:3 1196	Ungarnerte, mit Ausnahme von sog. Strohstumpen und Capelines	1 St. —50
		Andere Arten:	
aus 631	aus 1198:3 aus 1199 bis 1200	mit Garnitur versehen oder Montierung von Waren, die Seide enthalten	1 St. —75
aus 632	aus 1201 bis 1203	Andere	1 St. —75
		Fayence- und Porzellanwaren, nicht besonders genannt:	
		Andere Arten:	
		Aus echtem Porzellan:	
		Welsse oder einfarbige:	
ans 693	1282	Für Haushaltgebrauch	N 15.—
		Zwei- oder mehrfarbige oder vergoldete, versilberte oder in anderer ähnlicher Art dekorierte:	
aus 694	1284	Für Haushaltgebrauch	N. 15.—
		Aus Fayence (unechtes Porzellan), hierin inbegriffen Töpfer- und andere Tonwaren, nicht besonders genannt; ebenso Kacheln und Kachelofenornamente:	
		Welsse oder einfarbige:	
aus 695	1286	Für Haushaltgebrauch	N. 10.—
		zwei- oder mehrfarbige oder vergoldete, versilberte oder in anderer ähnlicher Art dekorierte:	
aus 696	1288	Für Haushaltgebrauch	N. 9.—

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1943 in Kraft und gilt bis zum 30. Juni 1945. 153. 5. 7. 43.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 145 du 25 juin 1943.

**Anerkannte-Fettschmelzen**

(Mitteilung der Sektion für Speisefette und Speiseöle des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes)

In der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 137 vom 16. Juni 1943 publizierten Liste der «anerkannten Fettschmelzen» ist als weitere Fettschmelze ergänzend noch aufzunehmen die Genossenschaft zentralschweizerischer Metzgermeister, Liebefeld-Bern. 153. 5. 7. 43.

**Fondoirs reconnus**

(Communiqué de la Section des graisses et huiles alimentaires de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation)

A la liste des «fondoirs reconnus» parue dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 137 du 16 juin 1943, il faut ajouter comme fondoir supplémentaire la maison Genossenschaft zentralschweizerischer Metzgermeister, Liebefeld-Bern. 153. 5. 7. 43.

**Fonditori di grasso riconosciuti**

(Comunicato della Sezione dei grassi e oli commestibili dell'Ufficio federale di guerra per i viveri)

Alla lista dei «fonditori di grasso riconosciuti» pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 137 del 16 giugno 1943 bisogna aggiungere come fonditori di grasso riconosciuto, supplementare, la ditta Genossenschaft zentralschweizerischer Metzgermeister, Liebefeld-Bern. 153. 5. 7. 43.

**Schweizerische Uebersetztransporte**

(Mitteilung Nr. 18 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 5. Juli 1943)

**Export**

**Genua—Philadelphia:**

s/s «Calanda» XVI, Genua ab 22. Juni 1943, Lissabon an 29. Juni 1943, ab gegen 6. Juli 1943 nach Philadelphia.

**Lissabon—Philadelphia:**

s/s «Calanda» XVI, Lissabon ab gegen 6. Juli 1943.

**Genua—Südamerika:**

s/s «St. Cergue» XII, Genua ab 2. Mai 1943, Lissabon an 9. Mai 1943, ab 13. Mai 1943, Buenos Aires an 18. Juni 1943, Santos an 3. Juli 1943, weitere Löschhäfen: Rio de Janeiro und Bahia.

s/s «Eiger» VII, Genua ab 19. Mai 1943, Lissabon an 26. Mai 1943, Lissabon ab 16. Juni 1943, Buenos Aires gegen Ende Woche erwartet.

**Genua—Lissabon:**

s/s «Generoso» XVI, Genua ladebereit gegen 12. Juli 1943.  
s/s «St. Cergue» XIII, Genua ladebereit anfangs August 1943.

**Import**

**Zentralamerika—Bilbao:**

m/v «Monte Arnabal» III, Bilbao an 29. Juni 1943.

**Südamerika:**

s/s «Cabo de Hornos» IV, Bilbao erwartet 3. Juli 1943.  
s/s «St. Cergue» XII, Necochea ab 16. Juni 1943, Buenos Aires ab 28. Juni 1943, Santos an 3. Juli 1943, Rio de Janeiro ladebereit gegen 7. Juli 1943, Bahia ladebereit gegen 12. Juli 1943. Löschhafen Genua, woselbst anfangs August 1943 zurück erwartet.

s/s «Cabo de Buena Esperanza» V, seit 27. Juni 1943 in Buenos Aires, Ausfahrt auf 12. Juli 1943 vorgesehen. Löschhafen Bilbao.

**Afrika:**

s/s «Marpessa» XV, Lourenço Marques ab 25. Juni 1943, Beira ab vorgesehen 2. Juli 1943. Löschhafen Lissabon, woselbst erste Woche August erwartet.  
s/s «Thetis» XVIII, Takoradi (Goldküste) ab 23. Juni 1943, Loanda (Angola) ab 1. Juli 1943, Port Amboin (Angola) unter Ladung seit 2. Juli 1943, Novo Redondo (Angola) ladebereit gegen 3. Juli 1943, Beira (Mozambique) ladebereit gegen 22. Juli 1943. Löschhafen Lissabon, woselbst Ende August zu rück erwartet.

**Pendeldienst:**

**Lissabon—Genua:**

s/s «Generoso» XVII, ab 4. Juli 1943.

**Lissabon—Bilbao:**

s/s «Duero», Algarve ab zirka 4. Juli 1943, Lissabon ab zirka 6. Juli 1943.  
s/s «Ulía», Lissabon ab zirka 20. Juli 1943. 153. 5. 7. 43.

**C. F. Ferster, Aktiengesellschaft, Baden**

Die **ordentliche Generalversammlung der Aktionäre** findet statt: Mittwoch 28. Juli 1943, 11 Uhr 30 vormittags, in Wettingen, Winkelriedstrasse 12.  
Traktanden: 1. Wahl des Verwaltungsrates. 2. Abnahme der Jahresrechnung. 3. Entlastung der Verwaltung. 4. Festsetzung der Dividende. 5. Bericht des Verwaltungsrates über den im Jahr 1942 in Wettingen vollendeten Bau des 16-Familien-Hauses. Z 360  
Baden, den 1. Juli 1943. Der Verwaltungsrat.

**Restaurant Moderne SA., Winterthur**

**Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag den 20. Juli 1943, nachmittags 14 Uhr 30, in den Bureaux der AG. für Finanz- und Vermögensverwaltung, Bahnhofstrasse 71, Zürich

**TRAKTANDEN:**

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung für das Jahr 1942 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Ersatzwahl eines Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Z 365

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

**DER VERWALTUNGSRAT.**

**EMPRUNT 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% 1937 de la ville de Sion**

Le tirage au sort des titres servant à l'amortissement de 40 000 fr. de l'emprunt 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% 1937, ville de Sion, aura lieu le 19 juillet 1943, à 15 heures, aux bureaux de la Caisse d'épargne du Valais, société mutuelle, à Sion.

La représentante des obligataires:  
CAISSE D'ÉPARGNE DU VALAIS,

**Transports maritimes suisses**

(Communication n° 18 de l'Office de guerre pour les transports, du 5 juillet 1943)

**Exportation**

**Gènes—Philadelphia:**

s/s «Calanda» XVI, départ de Gènes le 22 juin 1943, arrivée à Lisbonne le 29 juin 1943; départ prévu pour le 6 juillet 1943 pour Philadelphia.

**Lisbonne—Philadelphia:**

s/s «Calanda» XVI, départ de Lisbonne prévu pour le 6 juillet 1943.

**Gènes—Amérique du Sud:**

s/s «St. Cergue» XII, départ de Gènes le 2 mai 1943, arrivée à Lisbonne le 9 mai 1943; départ le 13 mai 1943, arrivée à Buenos-Ayres le 18 juin 1943, Santos le 3 juillet 1943. Autres ports de déchargement: Rio-de-Janeiro et Bahia.

s/s «Eiger» VII, départ de Gènes le 19 mai 1943, arrivée à Lisbonne le 26 mai 1943; départ de Lisbonne le 16 juin 1943, attendu à Buenos-Ayres vers la fin de la semaine.

**Gènes—Lisbonne:**

s/s «Generoso» XVI, mise en charge à Gènes vers le 12 juillet 1943.  
s/s «St. Cergue» XIII, mise en charge à Gènes au début d'août 1943.

**Importation**

**Amérique Centrale—Bilbao:**

m/v «Monte Arnabal» III, arrivée à Bilbao le 29 juin 1943.

**Amérique du Sud:**

s/s «Cabo de Hornos» IV, arrivée à Bilbao prévu pour le 3 juillet 1943.

s/s «St. Cergue» XII, départ de Necochea le 16 juin 1943, Buenos-Ayres le 28 juin 1943, arrivée à Santos le 3 juillet 1943. Mise en charge à: Rio-de-Janeiro vers le 7 juillet 1943, Bahia vers le 12 juillet 1943. Port de déchargement: Gènes, où le vapeur est attendu au début d'août 1943.

s/s «Cabo de Buena Esperanza» V, depuis le 27 juin 1943 à Buenos-Ayres, départ probable le 12 juillet 1943. Port de déchargement: Bilbao.

**Afrique:**

s/s «Marpessa» XV, départ de Lourenço-Marqués le 25 juin 1943, de Beira prévu pour le 2 juillet 1943. Port de déchargement: Lisbonne, où il est attendu dans la première semaine d'août.

s/s «Thetis» XVIII, départ de: Takoradi (Côte d'Or) le 23 juin 1943, Loanda (Angola) le 1<sup>er</sup> juillet 1943, mise en charge à: Port Amboin (Angola) le 2 juillet 1943, Novo Redondo (Angola) vers le 3 juillet 1943, Beira (Mozambique) vers le 22 juillet 1943. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu à la fin d'août 1943.

**Service navette:**

**Lisbonne—Gènes:**

s/s «Generoso» XVII, départ le 4 juillet 1943.

**Lisbonne—Bilbao:**

s/s «Duero», départ: d'Algarve environ le 4 juillet 1943, de Lisbonne environ le 6 juillet 1943.  
s/s «Ulía», départ de Lisbonne environ le 20 juillet 1943. 153. 5. 7. 43.

**Schweizerischer Geldmarkt**

**Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz**

**Privatsätze im Ausland**

Bankdiskonto	Privatsatz			Privatsätze im Ausland					
	%	%	%	Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York	
4. VI	1 1/2	1 1/4	1 1/2	9. VI 1943	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	7/16
11. VI	1 1/2	1 1/4	1 1/2	10. VI 1943	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	7/16
18. VI	1 1/2	1 1/4	1 1/2	17. VI 1943	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	7/16
25. VI	1 1/2	1 1/4	1 1/2	24. VI 1943	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	3/8
2. VII	1 1/2	1 1/4	1 1/2	1. VII 1943	—	1 1/2	2 1/8	1 3/4	3/8

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 153. 5. 7. 43.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Redaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

**Zu verkaufen**

**Fabrikanlage**

mit Anschlussgeleise SBB.

in unmittelbarer Nähe eines bedeutenden Bahnhofs im Wallis gelegen. Gebäude- und Hoffläche zirka 2000 m<sup>2</sup>. Umbauter Raum zirka 14 000 m<sup>3</sup>. Hochkanin. Günstige Strom- und Arbeitsverhältnisse. Bestens geeignet für Fabrikationsunternehmen oder Lagerhaus. Günstig für Transitverkehr. Z 366  
Offerten an Postfach 383, Hauptpost, Zürich.

**PATENTE**

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

**INSERTE**

im SHAB.  
haben immer ERFOLG!

**FIMOB SA.**

Messieurs les actionnaires de FIMOB SA. sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le vendredi 16 juillet 1943, à 14 heures, au siège social, Rue Diday 8, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Votation sur la continuation éventuelle de l'activité de la société.
5. Nomination d'un administrateur.
6. Nomination d'un contrôleur des comptes.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire. Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés, Rue Diday 8, à la disposition de Messieurs les actionnaires. X 148

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**ROCKLOWE SA.**

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le jeudi 15 juillet 1943, à 11 heures 30, au siège social, Place St-François 1, Lausanne, avec ordre du jour: démission d'administrateurs. L 212

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# SEVA, Lotteriegenossenschaft

für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

## Ziehungsliste 27. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 27. SEVA-Lotterie, die am 3. Juli 1943 in Bern stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 50 000.—: Nrn.	103009			
1 Treffer von Fr. 20 000.—: Nrn.	204155			
2 Treffer von Fr. 10 000.—: Nrn.	076292	211632		
5 Treffer von Fr. 5 000.—: Nrn.	054342	070056	077394	116991
	209729			
10 Treffer von Fr. 2 000.—: Nrn.	051970	060707	062057	065214
	082275	121393	127692	184649
	197230	234276		
50 Treffer von Fr. 1 000.—: Nrn.	054140	068398	073441	073636
	074629	080928	082430	083326
	091384	094786	095244	096710
	098249	100242	104242	105926
	108411	113309	118784	119130
	123707	126954	128451	137511
	145371	148369	148428	156159
	157657	165737	166367	168717
	172280	175988	180996	184508
	186000	200075	202682	206702
	208435	209104	210030	217937
	226138	227037	228841	230058
	234834	235958		
100 Treffer von Fr. 500.—: Nrn.	051761	052208	053479	054022
	055900	056419	058263	060658
	062798	064388	070565	073410
	077117	078656	079407	079416
	080622	081202	081397	082768
	083580	085679	088373	088439
	089034	089444	093461	096909
	098604	099059	101788	105917
	106206	107758	111805	113569
	115750	116828	117056	118361
	120940	123128	123444	127952
	130071	130675	135246	135684
	137582	141597	156579	157891
	163900	167302	172049	175629
	176861	177679	178282	178543
	186253	187092	187176	187992
	188788	189780	191788	194946
	195888	197548	198086	198954
	199213	199788	203196	205168
	208969	209556	215519	218129
	218993	219002	219893	222867
	224123	225124	226422	228312
	228974	231895	232547	233436
	234547	237359	238679	239199
	240409	242886	243518	249923
400 Treffer von Fr. 100.—:				
Alle Lose mit den Endzahlen	546	702	ferner	236589
400 Treffer von Fr. 50.—:				
Alle Lose mit den Endzahlen	314	378		
1 400 Treffer von Fr. 25.—:				
Alle Lose mit den Endzahlen	083	190	341	403
	616	852		501
20 000 Treffer von Fr. 10.—:				
Alle Lose mit der Endzahl	7			

Die Treffer werden vom 5. Juli 1943 hinweg eingelöst.  
Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebureau der SEVA, Marktgasse 28 in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung des Gewinnes.  
Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 28. Emission umgetauscht werden.  
Von allen Treffern über Fr. 50.— muss die eidgenössische Wehrsteuer von 5% in Abzug gebracht werden.  
Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gutschneidende Kontrollmassnahme vor.  
Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 5. Januar 1944, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

### SEVA, Lotteriegenossenschaft.

## Fritz Gegauf Söhne AG.

«Bernina»-Nähmaschinenfabrik, Steckborn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch den 28. Juli 1943, nachmittags 4 Uhr, im Bureau der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Zürich, Bahnhofstrasse 66

#### TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht.
2. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Ergebnisses.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1942 und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Steckborn, den 8. Juli 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

## HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN

LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLOL

LIEFERT DIE

### SPEZIALFABRIK

ED. BRUN WÄDENSWIL (ZÜRICH)

Gegr. 1886

PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg.

TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

### Zu vermieten in Luzern

an bester Geschäftslage in zentraler Lage nächst Bahnhof und Post in gutem Hause

## 5 Räume

### zu Geschäftszwecken

auf II. Etage. Lift, Zentralheizung, Hauswart; auch einzeln vermietbar.

Auskunft erteilt das Sachwalterbureau Franz Renner, Alpenstrasse 9, Luzern. Tel. 2 38 53.

Lz 105

### Rechnungsruf (Erbchaftsinventar)

Das Bezirksgericht Baden hat am 29. Juni 1943 über

#### Götte Gottlieb,

geboren 1891, gewesener Architekt, von Wildhaus, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 23. Juni 1943, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.  
Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluß der Hergeschäftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 3. August 1943 bei der Gemeindefkanzlei Baden anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 ff. ZGB.).  
Baden, den 2. Juli 1943.

Z 364 Bezirksgericht Baden.

## PATEK, PHILIPPE & CO., SA.

ANCIENNE MANUFACTURE D'HORLOGERIE

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le jeudi 15 juillet 1943, à 11 heures, à la Chambre de commerce, Rue Petitot 8, Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du président.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation des comptes.
4. Nomination d'un commissaire-vérificateur pour l'exercice 1943/44.
5. Election de deux administrateurs sortant de charge et immédiatement rééligibles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur et le rapport de gestion sont dès ce jour à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Pour être représentés à ces assemblées, les actions au porteur ou certificats de dépôt devront être déposés au siège social avant le 13 juillet 1943.

## Papierfabrik Perlen

Gemäss Beschluss der diesjährigen Generalversammlung gelangt Coupon Nr. 3 der Aktien mit Fr. 35, abzüglich 11% Steuer (6% Couponsteuer und 5% Wehrsteuer) mit netto Fr. 31.15, ab 1. Juli 1943 zur Auszahlung. Die Einlösung erfolgt an der Geschäftskasse unserer Gesellschaft in Perlen, an den Schaltern des Bankhauses Falck & Co. in Luzern, der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich sowie der Eidgenössischen Bank AG. in Zürich und deren Filialen in Basel, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne, Vevey und La Chaux-de-Fonds. Lz 102

Luzern, den 30. Juni 1943.

DIE VERWALTUNG.

## Langenthal-Melchnau-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag den 22. Juli 1943, 15 Uhr, im Restaurant zum Rössli in Roggwil

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1942 mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1942, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge der Verwaltung sind vom 12. Juli 1943 an bei der Betriebsleitung in Langenthal, Gruhenstrasse 12, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Langenthal, den 1. Juli 1943.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Lanz.

Neue, 50 kg fassende

## Kartoffel-säcke

Q 174

Liefert in anerkannt bester Qualität und Ausführung

**H. Merz-Niklaus**

Sackefabrik

Reinachstrasse 127/129

**Basel-Dreispietz**

Telephon: 4 58 01,  
ausser Geschäftszeit:  
4 69 81 oder 3 12 16.

### Zu verkaufen

#### 10-Tasten-Additionsmaschine

(Metal) in einwandfreiem Zustand, ausgerüstet mit elektrischem Antrieb, automatischer Subtraktion, Zwischenaddition usw. Kaufpreis inklusive Gummikabel Fr. 850. Anfragen erbeten unter Chiffre SA 9029 X an Schweizer Annoncen AG., Basel I. Q 220

### Mehrfarbige PLAKATE

Schaukasten-Motiv, Innen- u. Außenplakate bis Weltformat, Auflagen von 50-1000 Stück vorzuziehen. Verblühende Farbverteilung. Druck auf Papier, Karton, Holz, Blech, Glas nach neuem Spezial-Verfahren.

G. PFISTER  
Veranstalter, Winterthur  
Tel. 2-43-21

KLEIN-AUFLAGEN

Insrieren Sie im SDBA.